



RUSZYŁA BUDOWA DROGI

ŁĄCZĄCEJ SZLAK DROGOWY E-30 Z PORTEM MAŁASZEWICZE ORAZ LINIĄ KOLEJOWĄ E-20

WIĘCEJ S. 4-5

SPIS TREŚCI

Samorząd

XVI sesja Rady Powiatu	3
------------------------------	---

Aktualności

Ruszyła budowa drogi łączącej szlak drogowy E-30 z Portem Małaszewiczach oraz linią kolejową E-20.....	4
Strzelanie o statuetkę „Srebrnej Wagi Podlasia”	6
Pracowity weekend w Janowie Podlaskim	7
Powrót do świetności – trwa remont kościoła parafialnego w Drelowie	8
W Drelowie trwa budowa nowoczesnego kompleksu sportowego Orlik	8
Podsumowanie zagranicznych aktywności ZS w Małaszewiczach w ramach programu Erasmus+	9
Starosta bialski docenił międzynarodowy sukces Karola Kopryjaniuka.....	10
W godzinie „W”, czyli o godz. 17:00 w dniu 1 sierpnia strażacy z OSP w Hrudzie uczcili 81. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego	11
Bialski batalion świętował 114. rocznicę powstania Polskich Drużyn Strzeleckich ..	11
Sławacinek Stary świętował 40-lecie kaplicy	12
Tężnia, pumptrack i modernizacja budynku szkoły – gminna rewitalizacja w Chotyłowcu	13
Zabytkowy skarb gminy Łomazy odzyskał dawny blask	14

Kultura

Gmina Drelów wspólnie podziękowała za obfite plony	14
Leśna Podlaska świętowała plony w rytmie ENEJ.	
Zobacz, co działo się na dożynkach.....	16
Za nami dożynki gminno-parafialne w Piszczacu	16
Na festynie w Aleksandrówce bawiły się całe rodziny	18
Rolkarze pielgrzymowali z Drelowa do Kodnia.....	18
Labirynt w kukurydzy — wyjątkowa atrakcja w Zaściankach.....	20
Obrzęd korowajowy i tradycyjne wesele podlaskie żywą lekcją historii w Koszółkach ..	20
Promocja zdrowia na powiatowym festynie w Rokitnie	21
Uczcili pamięć Bazylego Albiczuka w 30. rocznicę jego śmierci	23
Wakacyjne zajęcia dla dzieci i młodzieży z GCK Konstantynów	23
Mistrz tradycji 2025. Nauka tkania pereborów	24
Teatr jako narzędzie integracji społecznej i międzypokoleniowej.	
Prapremiery Multimedialnych Spotkań Teatralnych Seniorów	25

Powiatowy rzecznik konsumenta

Booking.com - Decyzja Prezesa UOKiK.....	26
--	----

Sport

„Razem w ogniu przygody” – manewry MDP w Konstantynowie	27
XLI Memoriał Mariana Kapysia oraz XI Memoriał Krzysztofa Dawidziuka w Piszczacu	28
Kraszewski po raz czternasty patronem powiatowego rajdu rowerowego	29

Ogłoszenia

Nieodpłatna pomoc prawna w powiecie bialskim	30
--	----

WAŻNE TELEFONY

Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej

Sekretariat Starosty Bialskiego	83 35 11 395
Sekretariat Wicestarosty Bialskiego	83 35 11 393

• Wydział Architektury i Budownictwa	83 35 11 328
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 386
• O/Z w Terespolu	83 35 11 383

• Wydział Finansowy	83 35 11 396
• Geodezji, Katastru i Nieruchomości	83 35 11 397
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 387
• O/Z w Terespolu	83 35 11 382

• Wydział Komunikacji	
• Rejestracja pojazdów	83 35 11 317
• Wydawanie praw jazdy	83 35 11 314
• Organizacja ruchu drogowego	83 35 11 321
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 384

• Wydział Rolnictwa i Środowiska	83 35 11 343
---	--------------

• Wydział Organizacyjno-Administracyjny	83 35 11 391
• Oddział Promocji i Współpracy z zagranicą	83 35 11 339

• Referat Oświaty, Kultury i Zdrowia	83 35 11 342
---	--------------

• Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego	
telefon alarmowy	83 34 35 297

• Powiatowy Rzecznik Konsumentów	83 35 11 367
---	--------------

• Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	83 34 35 899
--	--------------

• Centrum Pomocy Rodzinie	83 34 32 982
----------------------------------	--------------

• Zarząd Dróg Powiatowych	83 34 31 909
----------------------------------	--------------

• Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej	83 34 16 500
--	--------------

• Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej	83 34 48 112
--	--------------

• Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej	83 34 47 200
---	--------------

• Powiatowy Inspektorat Weterynarii	83 34 32 041
--	--------------

• Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej	83 34 44 160
--	--------------

• Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim	83 371 20 01
---	--------------

• Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności	83 341 64 60
--	--------------



gościniec
bialski

Egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny: Katarzyna Burdach

Gościniec Bialski jest współtworzony przez pracowników urzędu gminy, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu bialskiego

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej,
ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 351 13 85, fax 83 343 36 09, e-mail: starostwo@powiatbialski.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach.
Za treści reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto dnia: 05.09.2025 r.

Okładka: fot. Michał Leszczyński

Skład i druk: R2 Print, Płock, ul. Bielska 61



XVI sesja Rady Powiatu

25 sierpnia 2025 r. w sali konferencyjnej siedziby Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej przy ul. Brzeskiej 41 odbyła się XVI sesja Rady Powiatu w Białej Podlaskiej

Rozpatrzono projekty i podjęto uchwał w następujących sprawach:

- pozbawienia kategorii odcinka drogi powiatowej Nr 1030L Komarno – Klonownica Mała kategorii dróg powiatowych;
- zmian w budżecie Powiatu Bialskiego na 2025 rok;
- zmiany uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Powiatu Bialskiego;
- ustalenia kryteriów i trybu przyznawania nagród dla na-

uczycieli zatrudnionych w szkołach i placówkach prowadzonych przez Powiat Bialski.

Starosta Bialski przedstawił sprawozdanie z pracy Zarządu Powiatu w okresie pomiędzy sesjami.

W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący Rady Powiatu zamknął XVI sesję Rady Powiatu w Białej Podlaskiej.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Drogę i most w Puchaczach czeka gruntowna modernizacja

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej oraz Zarząd Dróg Powiatowych podpisały umowę z wykonawcą na realizację zadania drogowego polegającego na rozbudowie drogi powiatowej oraz budowie mostu w Puchaczach.

Umowa z wykonawcą, którym jest STRABAG Sp. z o.o., została podpisana pod koniec lipca br. Dotyczy zadania „Rozbudowa drogi powiatowej nr 1114L Sławacinek Nowy – Porosiuki – Sokule – Dołha – Sitno – Wysokie, budowa mostu wraz z dojazdami w m. Puchacze”. Powiat Bialski reprezentowali tego dnia starosta bialski Mariusz Filipiuk oraz dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej Artur Rogulski. Droga na odcinku objętym zadaniem posiada jezdnię bitumiczną o szerokości około 5,5 m z obustronnymi poboczeniami gruntowymi o szerokości około 1,0-1,5m. W ciągu drogi znajduje się most drogowy o drewnianej konstrukcji, wspierany stalowymi belkami, który ulegnie rozbiórce,

a w jego miejsce powstanie nowy stalowy przepust. Wykonana zostanie nowa konstrukcja jezdni o szerokości zasadniczej 6 m i długości blisko 500 m oraz ścieżka pieszo – rowerowa o szerokości nawierzchni 3 m. – *Inwestycja będzie realizowana z dofinansowaniem rezerwy Ministra Infrastruktury w kwocie ponad 2 mln zł, natomiast całość inwestycji zawiera się w kwocie 4,2 mln zł* – podał szczegółowo dyrektor ZDP w Białej Podlaskiej Artur Rogulski. Jak wyjaśnił, na terenie powiatu bialskiego znajduje się kilka podobnych mostów o drewnianej konstrukcji, a na modernizację jednego z nich przygotowano już dokumentację projektową, oczekując jednocześnie na korzystne źródło finansowania inwestycji.



For. Mariusz Maksymik

cji. Na wykonanie umowy firma STRABAG ma sześć miesięcy od momentu podpisania umowy, jednak wykonawca szacuje, że prace mogą zakończyć się już późną jesienią br. W tym czasie dla pojazdów zostanie ustanowiony objazd, natomiast piesi będą mogli korzystać z tymczasowej kładki.

Materiał: Radio Biper Powiat Bialski

Ruszyła budowa drogi łączącej szlak drogowy E-30 z Portem Małaszewicze oraz linią kolejową E-20

Rozpoczęły się prace budowlane prowadzące do połączenia szlaku komunikacyjnego E-30 z Portem Małaszewicze oraz linią kolejową E-20.

W miejscu budowy została wbita symboliczna pierwsza łopata, która zainicjowała realizację zadania o wartości blisko 100 mln zł, finansowanego ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład. Inwestycja obejmuje szeroki zakres infrastruktury drogowej, wpływającej korzystnie zarówno na transport, jak i lokalny biznes. Zadanie pod nazwą „Budowa i rozbudowa drogi łączącej szlak drogowy E-30 z Portem Małaszewicze i linią kolejową E-20” realizowane jest w formule zaprojektuj i wybuduj.

Wykonawcą inwestycji jest bialskie konsorcjum: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „BUDOMEX” Sp. z o.o. i Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego „Tre-DROM” Sp. z o.o., natomiast nadzór pełni firma INVESTCOM Sp. z o.o. Umowa na wykonanie zadania została podpisana 10 stycznia 2024 r., określając ostateczny termin budowy na 10 stycznia 2027 r.

Wartość inwestycji sięga kwoty 96.930.992,80 zł, przy czym środki w wysokości 94.992.372,94 zł zostały przyznane Powiatowi Bialskiemu w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład. Docelowo wybudowana droga powiatowa będzie miała szerokość 7 m, a wiodąca wzdłuż ścieżka pieszo-rowerowa – 3 m. Zmodernizowane zostaną pobocza i przepusty, powstaną zatoki postojowe, natomiast wodę z jezdni i ścieżki będą odprowadzały do istniejących cieków wodnych oraz nowo wybudowanych zbiorników retencyjno-filtracyjnych rowy drogowe i kanalizacja deszczowa. Powstanie również 3-przesłowy wiadukt drogowy o schemacie belki ciągłej o rozpiętościach 24+34+24 m. Powstająca droga zostanie oświetlona i oznakowana. Zaplanowana infrastruktura drogowa będzie przystosowana do ruchu wielkotonażowego, a przy terminalach intermodalnych pojawią się parkingi dla pojazdów ciężarowych. To istotny walor, który zwiększy rolę regionu w europejskim transporcie towarowym. Ostatecznie, wybudowany od podstaw odcinek drogi powiatowej oraz rozbudowa istniejących odcinków dróg gminnych i wewnętrznych PKP nada im jedną kategorię jako droga powiatowa klasy Z (zbiorcza). Droga będzie przebiegała od projektowanego wiaduktu kolejowego nad torami KWK, który obejmuje dojazd drogi E-30 (DK 2) aż do granicy działki nr 21/57 obręb Małaszewicze, na której zlokalizowany jest

Graniczny Punkt Odpraw Fitosanitarnych w Kobylanach (Kolejowe Przejście Graniczne). Droga będzie obsługiwała ok. 450 ha terenów przeznaczonych na działalność produkcyjną,

składy, magazyny, zabudowę usługową i urządzenia transportu kolejowego, z czego 290 ha zajmują już istniejące Międzynarodowe Terminale Intermodalne. Jednocześnie na terenie gmin Terespol i Zalesie odbywa się budowa kolejnych terminali intermodalnych, a wszystkie włączają się w sieć TEN-T i wpisują w Strategię Rozwoju Transportu. Ponadto, spółki z grupy PKP realizują dwa projekty: „Modernizacja infrastruktury kolejowej w Rejonie Przeładunkowym Małaszewicze korytarza 8 linii towarowych na granicy UE z Republiką Białoruś” oraz „Poprawa dostępności przejścia granicznego Terespol-Brześć, etap 1 – Rozbudowa układu torów o prześwicie 1520 mm stacji Terespol”. Ideą tych działań jest zwiększenie ilości przyjmowanych składów pociągów spoza UE z 14 do 55 par składów na dobę, co spowoduje lawinowy wzrost ruchu towarowego.

Przedsięwzięcie to ściśle łączy się z modernizacją infrastruktury drogowej, która musi być dostosowana do gabarytów i natężenia ruchu. Obecny układ drogowy nie spełnia tego zadania, dlatego też zadanie to znalazło się na liście inwestycyjnych priorytetów w regionie.

Pierwsze wbicie łopaty w plac budowy nowego odcinka drogi powiatowej odbyło się 6 sierpnia. W uroczystym spotkaniu inaugurującym budowę wzięli udział przedstawiciele Powiatu Bialskiego na czele ze starostą Mariuszem Filipiukiem, a także gmin objętych inwestycją, reprezentowanych przez sekretarza gminy Zalesie Piotra Gassa i zastępcę wójta gminy Terespol Bogdana Daniluka. Przybyli również reprezentanci wykonawców zadania: Paweł Izdebski, Eugeniusz Izdebski, Wiesław Harasimiuk i Rafał Harasimiuk oraz kierownicy robót. Zgromadzonych powitał prezes INVESTCOM Waldemar Malesa.

– *Procedura formalizacyjna trwała ponad półtora roku. Myślę, że wykonawca szybciej zrealizuje tę inwestycję. Widzimy, że już coś się tu dzieje, jest to dobry początek i trzymamy kciuki, bo bardzo nam zależy na tym, żeby ta inwestycja została zrealizowana i rozliczona w terminie* – podkreślił starosta bialski Mariusz Filipiuk, przypominając, że istotne dla tej inwestycji dofinansowanie sięgnęło aż 98% jej wartości, pokrywając koszty realizacji zadania wpisującego się w cel wspierania stref przemysłowych. – *Jeśli chodzi o nasz powiat, to tylko ten obszar mógł się do tego zakwalifikować, a my skorzystaliśmy z tej moż-*





Fot. UG Zalesie Radio Biper

liwości. Dziękuję naszym kolegom samorządowcom z gmin Zalesie i Terespol za to, że możemy wspólnie to zadanie realizować.

Zadanie obejmuje swoim zasięgiem teren gmin Zalesie i Terespol, przyczyniając się istotnie do poprawy dostępu do zlokalizowanych tam stref przemysłowych.

– To bardzo istotny projekt w kontekście rozbudowy Małaszewicz, ponieważ do tej pory projektanci tej rozbudowy w ogóle nie uwzględniali kwestii drogowej. To zrozumiałe, że z założenia jak najwięcej towarów ma wyjechać na szynach, ale, niestety, tak jest, że obecnie z terminali intermodalnych ok. 80% towarów wyjeżdża na kołach. Ta droga, równoległa do drogi E-30, dla miejscowości Wólka i Małaszewicze Duże jest bardzo istotnym połączeniem, dedykowanym dla ruchu ciężkiego, z którego będzie później bezpośredni wjazd na drogę łączącą z autostradą. To kluczowa sprawa dla rozwoju tego obszaru – zauważył zastępca wójta gminy Terespol Bogdan Daniluk. Przyznał również, że projektowany wiadukt nad linią kolejową w przyszłości będzie także pełnił niezwykle ważną rolę. Inwestycja realizowana jest w partnerstwie z dwoma samorządami gminnymi, do czego w sposób szczególny odniósł się przedstawiciel gminy Zalesie.

– Mam nadzieję, że to jest pierwsza tak duża inwestycja, ale na pewno nie ostatnia. Jeżeli w ten sposób będziemy realizować takie inwestycje, to na pewno uda nam się ten region ożywić, pomóc gospodarce, żebyśmy mogli dalej funkcjonować tak, jak to było przedtem – podkreślił sekretarz gminy Zalesie Piotr Gass.

Za powierzenie zadania wyłonionemu w przetargu konsorcjum podziękował prezes firmy „Budomex” Eugeniusz Izdebski, zapewniając jednocześnie, że prace zostaną wykonane w maksymalnie najkrótszym czasie. – Nie boimy się takich inwestycji, okrzepiliśmy na rynku i podejmujemy się takich, a nawet śmielszych wyzwań. Wykonawca dokonał już wycinki lasu, przygotował teren pod nasypy i wykonał odhumusowanie. Po przeciwnej stronie linii kolejowej rozpoczęły się również prace związane z budową przyszłego wiaduktu. – Jeszcze w tym roku chcemy wybudować wiadukt w stanie surowym. Nasz wiadukt

będzie chyba jednym z najdłuższych na terenie powiatu bialskiego, ponieważ będzie trzyprzęsłowy, o długości 80 m i zostanie zrealizowany w formie żelbetowej.

Z dobrze ulokowanych środków z budżetu powiatu cieszą się radni, którzy przychylni się do inicjatywy budowy właśnie tej drogi i wiaduktu.

– To następna ogromna inwestycja na terenie powiatu bialskiego. Jestem dumny z moich kolegów radnych, że podejmują decyzje dotyczące trudnych inwestycji niosących ogromne finansowe wydatki, nie boją się. Jestem też pełen podziwu dla starosty Mariusza Filipiuka, który całym sobą pokazuje, że widzi nie tylko potencjał ludzki, gdy budujemy drogi do kolejnych miejscowości, łączące poszczególne gminy, ale też wspiera biznes powiatu, bo ta inwestycja przysłuży się właśnie ogromnemu biznesowi – podsumował przewodniczący komisji infrastruktury rady powiatu bialskiego Marek Sulima, przypominając o nakładzie finansowym sięgającym blisko 100 mln zł. Jak zauważył, na szczególną pochwałę zasługuje również sukces lokalnych firm, które wygrały przetarg na realizację zadania. – Jestem dumny z tych firm, bo pokazały swój potencjał, pokazały, że mogą budować tak ogromne inwestycje, jakie są w tej chwili realizowane na terenie powiatu bialskiego. Radny podkreślił również siłę współpracy kilku samorządów. – Ta jedność myślenia i mądrości wszystkich samorządów, wykonawców i inspektorów nadzoru daje taki prognostyk, że jako powiat jesteśmy gotowi na duże rzeczy. Oby to „góra” zobaczyła, wspomagała nas, za co będziemy bardzo wdzięczni. Nasz wschód wraca do tego, co powinno być, zaczyna się odbudowywać i żyć. To marzenie ludzi wschodu, że nie jesteśmy „Polską B”, tylko autentycznie idziemy w kierunku „Polski A”, nawet ją przewyższając, bo te inwestycje wchodzą dopiero w tych latach, a Polska zachodnia dawno takie rzeczy widziała.

W planach na przyszłość znajduje się połączenie budowanej drogi z również będącą w fazie budowy autostradą A2.

Materiał: Radio Biper



Rozpoczęcie budowy tej drogi to dla nas wydarzenie przełomowe. Od wielu lat mówiło się o potrzebie poprawy infrastruktury komunikacyjnej wokół Małaszewicz, ale dopiero teraz udało się przejść od planów do realnych działań. Dzięki wsparciu Rządowego Funduszu Polski Ład mogliśmy rozpocząć inwestycję wartą prawie 100 milionów złotych – bez tak wysokiego dofinansowania sam powiat nie byłby w stanie podjąć się tak ogromnego zadania. Ta droga nie jest zwykłą inwestycją drogową – to strategiczny projekt, który otworzy nowe możliwości dla biznesu, wzmocni pozycję Małaszewicz w europejskim transporcie i zapewni mieszkańcom bezpieczniejsze warunki życia. Ruch ciężki zostanie wyprowadzony z miejscowości, a przedsiębiorcy zyskają lepszy dostęp do terminali i stref przemysłowych. Dziękuję wszystkim partnerom samorządowym, którzy wspólnie z nami realizują to przedsięwzięcie. Wierzę, że dzięki tej współpracy uda się nie tylko ukończyć inwestycję w terminie, ale też pokazać, że wschodnia Polska potrafi skutecznie sięgać po środki i realizować ambitne projekty.

Starosta Bialski
Mariusz Filipiuk

Strzelanie o statuetkę „Srebrnej Wagi Podlasia”

W sobotę, 23 sierpnia 2025 roku, w Konstantynowie odbyło się uroczyste strzelanie o statuetkę „Srebrnej Wagi Podlasia”, które zgromadziło licznych braci kurkowych, gości oraz sympatyków tradycji strzeleckich.

To wyjątkowe wydarzenie wpisało się w coroczny kalendarz uroczystości i rywalizacji sportowo-historycznych, podtrzymujących bogatą kulturę i zwyczaje regionu.

Otwarcia turnieju dokonał Starosta Bialski Pan Mariusz Filipiuk, który nie tylko uświetnił wydarzenie swoją obecnością, ale także wziął czynny udział w rywalizacji strzeleckiej. Jego obecność została szczególnie doceniona przez organizatorów i uczestników turnieju.

Rada Starszych Bractwa złożyła serdeczne podziękowania wszystkim fundatorom tarcz, które stanowiły dodatkową atrakcję i element sportowej rywalizacji. W tym roku tarcze ufundowali:

- Starosta Powiatu Bialskiego Pan Mariusz Filipiuk,
- Prezydent Miasta Biała Podlaska Pan Michał Litwiniuk,
- Wójt Gminy Konstantynów Pan Romuald Murawski.

Ich zaangażowanie i wsparcie podkreślają wagę współpracy samorządów z lokalnymi stowarzyszeniami oraz znaczenie krzewienia tradycji brackich i integracji społeczności.

Strzelanie o „Srebrną Wagę Podlasia” przebiegało w duchu zdrowej rywalizacji, braterstwa i poszanowania tradycji. Wspólne spotkanie, wymiana doświadczeń i radość ze sportowej pasji sprawiły, że wydarzenie pozostanie na długo w pamięci jego uczestników.

*Materiał: Starostwo Powiatowe
w Białej Podlaskiej/
br. Szczepan Wereszko Starszy Bractwa*



Pracowity weekend w Janowie Podlaskim

Miniony weekend w Janowie Podlaskim był wyjątkowo pracowity. Do stadniny koni ściągnęły tłumy, które zwabiły do miejscowości Dni Konia Arabskiego.

Nie tylko stadnina, ale również cała gmina stanęły na wysokości zadania, by przyjąć licznych turystów, zapewnić im noclegi, wyżywienie, bezpieczeństwo, a także atrakcyjnie spędzony czas. Dodatkowo, wójt Karol Michałowski gościł w tych dniach delegację z zaprzyjaźnionej niemieckiej gminy Hohen Neuendorf. – *Te dni to sporo przygotowań, by ta impreza „Dni Konia Arabskiego” się udała. W pracy byli wszyscy pracownicy, którzy byli niezbędni do przygotowania tego przedsięwzięcia, z wójtem i jego zastępcą na czele. W ten weekend gościliśmy również zaprzyjaźnioną gminę Hohen Neuendorf. Mamy okazję czcić 30. rocznicę współpracy z partnerami z Niemiec. Był z nami burmistrz i jego zastępcą, łącznie gościliśmy 12 osób. Mamy się czym pochwalić, pokazaliśmy cały Janów Podlaski, pojechaliśmy taxi bryczką w kierunku pięknych nadburzańskich terenów, żeby pokazać, jakimi atrakcjami dysponujemy* – podkreślił wójt Karol Michałowski.

W dniach 7-12 sierpnia w Stadninie Koni w Janowie Podlaskim odbyły się Dni Konia Arabskiego, którym towarzyszyła ciesząca się ogromnym uznaniem hodowców koni na całym świecie aukcja 56. Pride of Poland. Podczas aukcji sprzedano 13 koni za łączną kwotę 1,331 mln euro. Gwiazdą tegorocznego wydarzenia była 11-letnia klacz Adelita, której nowy właściciel

ze Szwajcarii zaproponował za nią cenę 430 tys. euro, przy kwocie wywoławczej 50 tys. euro. Adelita to zeszłoroczna Narodowa Czempionka Polski Klaczy Starszych, córka Platynowego Czempiona Świata, katarskiego ogiera Kahil Al Shaqab. W tych dniach w stadninie miały miejsce również 47. Polski Narodowy Pokaz Koni Arabskich – aktualne trendy hodowlane, Polska Letnia Aukcja – w ofercie konie stojące na progu kariery pokazowej i hodowlanej, parady hodowlane w Janowie Podlaskim, Michałowie i Białce oraz cykl pokazów Emirates Arabian Horse Global Cup – po raz pierwszy w Polsce, w którym mali hodowcy z całej Europy mogli wygrać ponad 115 000 euro nagród pieniężnych ufundowanych przez Emirates Arabian Horse Society i Jego Wysokość Szejka Mansour bin Zayed Al Nayhana.

Tytuł najlepszego konia na 47. Narodowym Pokazie Koni Arabskich Czystej Krwi, wygrywając również Czempionat Polski klaczy starszych, zdobyła ośmioletnia klacz ze stadniny w Janowie Podlaskim – Encarina. – *To kolejna szansa na wypromowanie Janowa Podlaskiego, pokazanie nowych atrakcji. Jak co roku jesteśmy do tej imprezy przygotowani, wykorzystujemy te swoje pięć minut. Turystów i gości nie brakuje* – podsumował władarz gminy.

Materiał: Radio Biper Gmina Janów Podlaski



Powrót do świetności – trwa remont kościoła parafialnego w Drelowie

Kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Drelowie przechodzi kolejny remont, tym razem pracom poddana jest elewacja.

W 2021 r. kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Drelowie przeszedł gruntowny remont wnętrza, dofinansowany środkami unijnymi Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Wymieniono wówczas posadzkę, odnowiono ściany prezbiterium i nawy, prace konserwatorskie objęły marmurowy ołtarz i chrzcielnicę. Na swoją kolej doczekała się elewacja, która również wymagała pilnych prac, zwłaszcza w zakresie naprawy odpadających fragmentów gzymsu. Tu z pomocą przyszło dofinansowanie ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład. – *Wewnątrz kościół robi wrażenie, natomiast na zewnątrz należało zabrać się bardzo szybko za te prace. Cieszę się, że w ramach Polskiego Ładu udało się kilka lat temu podpisać stosowne umowy. Słowo stało się ciałem, dokumentacje zatwierdzone przez wojewódzkiego konserwatora zabytków już się uprawomocniły, zorganizowaliśmy postępowanie przetargowe, został wyłoniony wykonawca, który kilka dni temu rozpoczął prace* – wyjaśnił wójt Piotr Ka-



Fot. Mariusz Maksyminiuk

zimierski. Jak podał, wartość inwestycji to blisko 300 tys. zł. Wokół świątyni zostały już zamocowane rusztowania, prace zgodnie z projektem mają zakończyć się jeszcze w tym roku. W tym samym czasie mają też zostać wykonane pra-

ce obejmujące pozostałe obiekty objęte dofinansowaniem: kościół w Szóstce, kościół w Witorożu, kaplicę w Horodku i kapliczkę w Przechodzisku. Umowy z wykonawcami zostały już podpisane.

Materiał: Radio Biper Gmina Drelów

W Drelowie trwa budowa nowoczesnego kompleksu sportowego Orlik

Przy Szkole Podstawowej im. Unitów Drelowskich w Drelowie trwa budowa kompleksu sportowego Orlik. O szczegółach inwestycji opowiedział wójt Piotr Kazimierski.

Inwestycja pod nazwą „Budowa kompleksu sportowego „ORLIK” w Drelowie” obejmuje boisko do piłki nożnej typu Orlik o wym. 34 x 68 m o nawierzchni ze sztucznej trawy – płyta boiska 30 x 62 m, łapacze piłek o wysokości min. 6 m, boisko wielofunkcyjne do gry w siat-

kówkę i koszykówkę o wym. 23 x 36 m o nawierzchni poliuretanowej – płyta boiska 19 x 32 m, budynek zaplecza sanitarno-szatniowego – murowany o wym. zewnętrznych 10,28 x 12,42 m, max. wysokość 3,60m, składający się z dwóch szatni (gospodarze i goście), pomieszczenia trenera i gospodarza obiektu oraz magazynu sprzętu gospodarczo-sportowego, oświetlenie boisk typu LED na słupach aluminiowych oraz stojak na rowery. Na realizację zadania Gmina Drelów przeznaczyła kwotę w wysokości 2.675.410,39 zł, część środków samorząd pozyskał z Ministerstwa Sportu. Prace wykonuje Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BUDEXPOL Damian Lewczuk. – *To nie mała kwota, a nie ukrywam, że liczyliśmy na mniej, ale przetarg wyłonił*

wykonawcę za takie akurat pieniądze. Prawie połowę tych pieniędzy musimy dołożyć z własnych środków. Liczyłem na większe dofinansowanie, ale załapaliśmy się tylko na 50-procentowe. To inwestycja bardzo potrzebna, dziś już w dużym zaawansowaniu. Prace musimy zakończyć do 15 października – wyjaśnił wójt Piotr Kazimierski. – Jak widać, otoczenie szkoły bardzo mocno się zmieni. Dawne trawiaste boisko zamieni się w boisko wielofunkcyjne, czyli jedna część będzie typowym boiskiem piłkarskim ze sztuczną nawierzchnią, natomiast druga będzie służyła do wszelkiego rodzaju gier zespołowych, z tenisem włącznie. Powstaje również niezależne od budynku szkolnego zaplecze z szatniami i sanitariatami. Z utęsknieniem czekamy, aż firma za-



Fot. Mariusz Maksyminiuk

kończy prace, a za kilka dni ogłaszamy przetarg na termomodernizację szkoły i docieplenie hali, wartość projektu to też prawie 2 mln zł. Prace rozpoczną się jesienią i zakończą w roku następnym. Jak podkreślił władarz gminy, powstający kompleks sportowy nie będzie służył tylko szkole, przy której się znajduje, ale będzie otwarty dla wszystkich, którzy będą chcieli z niego korzystać, czyli piłkarze, siatkarze, koszykarze, czy tenisiści. – Liczę na to, że dzięki temu, że będzie to można grać w tenisa, ten elitarny sport też będzie się na naszym terenie dobrze miał i rozwijał. Wiem, że już kilku zainteresowanych grą w tenisa chciałoby tu trenować, więc niedługo taką możliwość im udostępnimy – zapewnił.

Materiał: Radio Biper Gmina Drelów



Podsumowanie zagranicznych aktywności ZS w Małaszewiczach w ramach programu Erasmus+

W lutym oraz na przełomie kwietnia i maja 2025 roku uczniowie technikum, liceum oraz nauczyciele Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach uczestniczyli w zagranicznych wyjazdach kulturowych, lingwistycznych oraz w praktykach zawodowych w ramach akredytacji programu Erasmus+.

27 czerwca tuż po uroczystości zakończenia roku szkolnego 2024/2025 miało miejsce uroczyste podsumowanie projektów, w ramach których odbyły się te wyjazdy. Licealiści dzięki projektowi nr: 2024-1-PL01-KA121-SCH-000209630 w ramach akredytacji programu Erasmus+ mieli możliwość odbycia edukacyjnych zajęć językowo-kulturowych we Włoszech. Dodatkowo trzy osoby z kadry w lutym br. brały udział w kursie językowym na Malcie. Dla zdecydowanej większości uczniów był to pierwszy wyjazd do Włoch. Wyprawa okazała się być wszystkim uczestnikom niezwykle atrakcyjną. W programie znalazły się bowiem zajęcia językowo-kulturoznawcze, wycieczki edukacyjne i rekreacyjne oraz liczne inne atrakcje. Licealiści mieli okazję zapoznać się z historią Włoch, którą do tej pory znali tylko z podręczników i zajęć lekcyjnych. Młodzież poznawała lokalną kulturę i tradycje tego wspaniałego regionu Europy, wyruszała na krótkie wycieczki do pobliskich miejscowości oraz na dłuższe eskapady do dalej położonych miast i miejsc takich jak: San Marino, Wenecja czy też Urbino. Głównym celem było oczywiście szlifowanie umiejętności lingwistycznych oraz poznanie śródziemnomorskiej kultury, tradycji i zwyczajów. W tym samym czasie uczniowie technikum o pro-

filu technik transportu kolejowego, technik eksploatacji portów i terminali oraz technik informatyk realizowali zagraniczne praktyki zawodowe. Wszystko to odbyło się również w ramach Programu Erasmus+, projekt nr: 2024-1-PL01-KA121-VET-000209619. Podczas tego wyjazdu w zakresie zawodowym i lingwistycznym szkolili się także kadra nauczycielska w ramach job shadowing. Młodzi kolejarze swoje praktyki odbywali na stacjach kolejowych w Bolonii, Cattolice oraz w Rimini, gdzie poznawali kulturę zawodu, pracę dyżurnego ruchu, tabor, jego konserwację oraz urządzenia sterowania ruchem kolejowym. Technicy eksploatacji portów i terminali z kolei praktyki odbywali w porcie lotniczym w Rimini, w porcie morskim w Cattolice oraz w recepcji hotelu. Technicy informatycy realizowali się w firmach informatycznych tworząc strony www, zarządzając bazami danych oraz dbając o bezpieczeństwo w sieci. Poza zajęciami praktycznymi uczestnicy odbyli szereg wyjazdów do miejsc nieoczywistych i spektakularnych. Zwiedzili Rimini, Wenecję, Urbino, San Marino oraz Cattolice. Zarówno zajęcia kulturowo-językowe licealistów, jak i staże młodych techników oraz szkolenia kadry były bardzo wartościowe, ponieważ dostarczyły wielu pozytywnych wrażeń i no-



wych doświadczeń – o czym wspomniano na podsumowaniu obu wyjazdów, które miało miejsce 27 czerwca 2025 r. Na spotkaniu tym uczniowie jeszcze raz podzielili się przeżyciami, pochwalili osiągnięciami oraz powrócili myślami do tych wspaniałych chwil i przygód. Dokonali także ewaluacji projektów. Na zakończenie Dyrektor szkoły – Pan Rober Wieczorek wręczył młodzieży dokumenty Europass potwierdzające odbycie zagranicznych wyjazdów i staży. Europass to obecnie bardzo ważny dokument o znaczeniu międzynarodowym, a łącznie z certyfikatem jest czytelnym i przejrzystym poświadczeniem zdobytych umiejętności i kompetencji we wszystkich krajach Unii Europejskiej. Serdecznie gratulujemy młodzieży i kadrze ZS w Małaszewiczach uczestnictwa w kolejnym już wyjeździe i dziękujemy

za znakomite i godne reprezentowanie szkoły i Powiatu bialskiego na arenie międzynarodowej.

* * *

Projekt nr 2024-1-PL01-KA121-VET-000209619 jest dofinansowany z funduszy Unii Europejskiej w ramach programu Erasmus+, Akcja 1 Mobilność Edukacyjna, sektor Kształcenie i Szkolenia zawodowe dla uczniów i kadry.

Projekt nr 2024-1-PL01-KA121-SCH-000209630, również dofinansowanego z funduszy Unii Europejskiej w ramach programu Erasmus+, Akcja 1 Mobilność Edukacyjna, sektor Edukacja Szkolna Grupowa mobilność uczniów oraz Kursy i szkolenia dla kadry.

Materiał: ZS w Małaszewiczach



fol. Małgorzata Trębicka-Żuk

Starosta bialski docenił międzynarodowy sukces Karola Kopryjaniuka

22 sierpnia br. w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej starosta bialski Mariusz Filipiuk oraz wicestarosta Artur Grzyb wręczyli nagrodę pieniężną Karolowi Kopryjaniukowi, zawodnikowi klubu Red Lion z Międzyrzecza Podlaskiego, który w kickboxingu wywalczył wicemistrzostwo świata.

Karol Kopryjaniuk od lat trenuje kickboxing pod okiem trenera Wiktora Waszczuka. Dzięki swojej determinacji, ciężkiej pracy i zaangażowaniu osiągnął wiele sukcesów sportowych. Do jego najważniejszych osiągnięć należy tytuł Wicemistrza Świata w kategorii Senior -71 kg, zdobyty w Tajlandii. Zawodnik został również powołany do kadry Polskiej Federacji Kickboxingu/WMF Poland. Uhonorowaniem jego dotychczasowych osiągnięć sportowych było przyznanie przez starostę nagrody finansowej, która stanowi wyraz uznania władz powiatu dla pasji i wysiłku młodego zawodnika. Podczas przekazania nagrody starosta złożył Karolowi serdeczne gratulacje, życząc mu dalszych sukcesów na arenie krajowej i międzynarodowej.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



fol. Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

W godzinie „W”, czyli o godz. 17:00 w dniu 1 sierpnia strażacy z OSP w Hrudzie uczcili 81. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego

Druhny i druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Hrudzie zgromadzili się przez strażnicą, by przy brzmieniu syreny oddać cześć tym, którzy walczyli o wolną Polskę.

Powstanie Warszawskie wybuchło o godz. 17:00 w dniu 1 sierpnia 1944 r., zakończyło się natomiast 3 października, będąc największą akcją zbrojną Armii Krajowej wymierzoną przeciwko okupantowi.

Materiał: Radio Biper Gmina Biała Podlaska



For: Mariusz Maksymuk



Bialski batalion świętował 114. rocznicę powstania Polskich Drużyn Strzeleckich

Bialski Batalion Tradycji Oręża Polskiego Polskich Drużyn Strzeleckich im. ks. gen. Stanisława Brzóska świętował w Roskoszy 114. rocznicę powstania Polskich Drużyn Strzeleckich. Wydarzenie było okazją do wspólnej modlitwy w intencji poległych żołnierzy, a także wręczenia strzelcom odznaczeń i awansów.

Uroczystość odbyła się 10 sierpnia na terenie Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy. Zainaugurowała ją msza święta odprawiona w intencji żołnierzy Polskich Drużyn Strzeleckich poległych w walce z Bolszewikami w 1920 r. Po mszy zaprezentowany został film „100-lecie Parafii Wniebowzięcia NMP Cudu nad Wisłą”, przypominający powstanie parafii jako wotum wdzięczności za ocalenie Ojczyzny przed bolszewicką nawałą. W dalszej części wydarzenia nastąpiła ceremonia wręczenia strzelcom honorowych odznaczeń i awansów na wyższe stopnie wojskowe organizacji strzeleckich. Wśród odznaczonych znalazł się m.in. wójt gminy Biała Podlaska Konrad Gąsiorowski. Złożono również kwiaty i zapa-



lono znicze przed tablicą upamiętniającą wydarzenia z 3 sierpnia 1920 r., kiedy to Batalion Zapasowy 34 PP pod dowództwem por. Jana Sokołowskiego na linii obrony rzeki Klukówka (Białka – Roskosz – Cicibór) powstrzymał nacierających nad Białą Podlaską Bolszewików. Czyn ten spowolnił marsz Bolszewików kierujących się do Warszawy. Spotkanie uwieńczył wspólny poczęstunek, podczas którego nie zabrakło oczywiście smacznej wojskowej grochówki. – *Zgromadziliśmy się, by uczcić 114. rocznicę powstania Polskich Drużyn Strzeleckich, gdyż wiemy, że we Lwowie, w 1911 r. zostały zawiązane drużyny strzeleckie, które później w 1920 r. tworzyły trzon polskiej armii – przypomniał mjr drużyn strzeleckich Tomasz Bylina. – Przy okazji obchodzimy 111. rocznicę wymarszu Pierwszej Kompanii Kadrowej w czyn bojowy, celem odzyskania niepodległości – dodał gen. drużyn strzeleckich Stanisław Sułkowski. – Jako drużyna rozwijamy się, aczkolwiek bardzo dużo naszych kolegów po przeszkoleniu odeszło do różnych rodzajów wojsk. Około pięćdziesięciu strzelców zostało przekierowanych do zasadniczych służb wojskowych, zarówno wojsk obrony terytorialnych, jak i formacji pancernych. Na tę chwilę nasz stan to 30-40 osób czynnych, które biorą udział w wydarzeniach, a jest tych osób więcej. Jest rotacja, jest to bardzo popularne, a jak widać, w kraju ten ruch coraz bardziej się rozwija. W wydarzeniu wzięli udział m.in. przedstawiciele Bialskiego Batalionu PDS, Regimentu Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu, Kresowego Brac-*



Fot: Mariusz Maksymniuk

stwa Strzelców Kurkowych, Światowego Związku Żołnierzy AK oddział w Trzebieszowie oraz OSP Swory.

Materiał: Radio Biper Biała Podlaska / Gmina Biała Podlaska



Sławacinek Stary świętował 40-lecie kaplicy

17 sierpnia społeczność Sławacinka Starego i okolicznych miejscowości uroczyście obchodziła 40-lecie Kaplicy pw. Matki Bożej Częstochowskiej. Jubileusz połączony był z odpustem parafialnym i zgromadził wielu wiernych, mieszkańców oraz gości.

Uroczystości rozpoczęły się o godz. 13.00 Mszą Świętą pod przewodnictwem ks. kanonika Mariana Daniluka, byłego proboszcza parafii, a obecnie kapłana szczególnie związanego z historią tej wspólnoty. Po Eucharystii uczestnicy udali się na uroczysty obiad, a od godz. 16.00 rozpoczęło się wspólne świętowanie- rodzinny piknik z licznymi atrakcjami, rozmowami i czasem integracji dla całej społeczności. Ważnym elementem

obchodów był list z pozdrowieniami, który na tę okazję wystosował ks. infułat Antoni Laszuk- pierwszy proboszcz związany z kaplicą i jej budową. Ks. Laszuk w swoim liście z wdzięcznością wspominał lata budowy świątyni oraz zaangażowanie mieszkańców: - Dziękuję wszystkim, którzy 40 lat temu z wielkim zapalem, w ciągu 1 roku budowali tę kaplicę [...] Drodzy mieszkańcy Sławacinka- dawniej i moi Parafianie i wszyscy

uczestnicy dzisiejszej uroczystości. W głębi serca dziękuję za życzliwą pamięć i zaproszenie mnie na Jubileusz- z racji 40-lecia budowy tutejszej kaplicy. Niestety, mimo szczerych chęci nie mogłem przybyć, ze względu na tzw. pesel, który mówi, że mam już 96 lat życia i jestem najstarszym Księdzem Diecezji

Siedleckiej. Ponieważ w tak sędziwym wieku pojawiają się liczne choroby dlatego lekarze zabraniają mi wyruszać w daleką podróż. Nie mogąc być fizycznie będę z Wami duchowo przez modlitwę. W waszej intencji odprawiłem dzisiaj Mszę św. Będę też wspominał dawne przeżycia przebywając wśród Was.

Materiał: Bp24



Fot. Bp24

Tężnia, pumtrack i modernizacja budynku szkoły – gminna rewitalizacja w Chotyłowie

Gmina Piszczac zrewitalizuje zdegradowany budynek szkolny w Chotyłowie, a także otaczający go teren

Obiekt otrzyma nową funkcjonalność, a przestrzeń zyska nowoczesny wygląd i stanie się atrakcyjna na mieszkańców, m.in. dzięki tężni, siłowni, pumtrackowi oraz boiskom. Wartość zadania pod nazwą „Rewitalizacja zdegradowanych obiektów i terenów ZPO w Chotyłowie” sięga kwoty 9.139.704 zł, przy czym gmina, jako jedyny samorząd w powiecie bialskim, pozyskała dofinansowanie w ramach programu „Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2024-2027” w kwocie 7.664.998 zł, dla działania 11.4 Rewitalizacja obszarów innych niż miejskie (typ projektu 1) Priorytetu XI Rozwój zrównoważony terytorialnie. Wsparcie w wysokości 901.764 zł pochodzi także z budżetu państwa.

Inwestycja obejmuje:

1. kompleksową przebudowę i modernizację zdegradowanego budynku ZPO w celu nadania mu nowych funkcji użytkowych – znajdą tam swoje siedziby filie Gminnego Cen-

trum Kultury i Sportu oraz Gminnej Biblioteki Publicznej GBP, a część pomieszczeń będzie wykorzystana przez miejscowe Koło Gospodyń Wiejskich i seniorów,

2. zakup wyposażenia budynku,
3. prace gwarantujące dostępność infrastruktury osobom ze szczególnymi potrzebami,
4. zagospodarowanie terenu, w ramach którego przyszkolna przestrzeń zamieni się w kompleks rekreacyjno-sportowy, obejmujący:
 - tężnię solankową,
 - siłownię zewnętrzną,
 - plac zabaw,
 - pumtrack,
 - boisko z nawierzchnią trawiastą wraz z bieżnią,
 - boisko wielofunkcyjne,
5. utwardzenie terenu, zieleni oraz małą architekturę.

Materiał; UM Piszczac, FB



Fot. UM Piszczac, FB

Zabytkowy skarb gminy Łomazy odzyskał dawny blask

Gmina Łomazy zakończyła remont zabytkowego budynku, który dawniej pełnił rolę urzędu gminy, a obecnie wykorzystywany jest jako dom komunalny.

W realizacji zadania wspomogły samorząd środkowy z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków. Budynek, który został wzniesiony w latach 20. XX w., stanowił ważny element historii miejscowości Łomazy. Jego zły stan techniczny wymagał natychmiastowej interwencji. Remont, który pochłonął 326 924,61 zł, możliwy był dzięki dofinansowaniu z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków w wysokości 294.000 zł. W ramach prac wykonano m.in.: wymianę pokrycia dachowego wraz z więźbą

dachową zabezpieczającą konstrukcję budynku, kompleksowy remont elewacji, odnowienie elementów architektonicznych, częściową wymianę stolarki okiennej i drzwiowej oraz szereg działań poprawiających estetykę i trwałość obiektu. Zadanie wykonało Przedsiębiorstwo Budowlane BUDMAR Sp. J. z Białej Podlaskiej, a nadzór pełniła firma ARCH-DOM Sp. J. z Białej Podlaskiej.

Materiał: UG Łomazy



Fot. UG Łomazy

Gmina Drelów wspólnie podziękowała za obfite plony

Mieszkańcy gminy Drelów wspólnie bawili się na Dożynkach Gminnych. Tego dnia nie zabrakło tradycyjnego obrzędu przekazania chleba i konkursu wieńcowego, ale też licznych atrakcji muzycznych.



Fot. GCK Drelów i B.

Ciekawym elementem był występ zespołu obrzędowego „Sołtyski”, który zaprezentował widowisko „Wiljo dożynek”. Dożynki odbyły się 24 sierpnia na placu przy GCK w Drelowie, zainaugurowała je uroczysta msza święta odprawiona w kościele parafialnym pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Drelowie. W barwnym korowodzie zaprezentowały się delegacje wieńcowe tworzone przez poszczególne sołectwa i dożynkowych gości. Zgromadzonych na placu imprezowym powitał dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Drelowie, który zachęcił do korzystania z wszystkich przygotowanych tego dnia atrakcji. A tych nie brakowało. Liczne stoiska sołeckie oferowały smaczne regionalne przysmaki, na dzieci czekały zabawy i dmuchańce, a na scenie kolejno prezentowały się lokalne zespoły i zaproszone gwiazdy muzycznej estrady. Do wspólnego śpiewania i tańców pod sceną zachęcały zespoły: Orkiestra Św. Mikołaja, Kapela Zagraj Pan Cuś, Hajda Banda i Spectrum Live,

publiczność z przyjemnością wysłuchała również występu drelowskiej formacji dziecięcej „Kukaweczki”. Z fantastycznym widowiskiem obrzędowym „Wiljo dożynek” wystąpił również zespół folklorystyczno-obrzędowy „Sołtyski”, który prezentował m.in. plecenia wieńca i pieczenie tradycyjnego chleba. Sam chleb był tego dnia także ważnym elementem dożynek. Wypiek przekazali wójtowi Piotrowi Kazimierskiemu starostowie, w których rolę wcielił się podczas wydarzenia Magdalena i Krzysztof Semenik z Drelowa. Wójt przyjął chleb i obiecał dzielić go równo pośród mieszkańców gminy, tak, by nikomu nie zabrakło go na co dzień na rodzinnym stole. – *Mimo że zmienia się profil produkcji naszej gminy, najważniejsi są rolnicy – podkreślił wójt Piotr Kazimierski. – Staramy się, na miarę naszych możliwości, wspólnie z radnymi i sołtysami, zabezpieczyć ich potrzeby tak, jak najbardziej możemy. Jako samorząd mamy przed sobą postawionych jeszcze wiele ce-*

łów, ale najważniejsze co nam wychodzi, to poczucie wspólnoty, poczucie umiejętności funkcjonowania w zespole. Umieemy ze sobą pracować i się rozwijać, a to nam bardzo potrzebne, bo zapewnia naszym dzieciom i wnukom dobrobyt, ale też wysyła wymierny sygnał na zewnątrz – silni wewnątrz jesteśmy też silni odbiorem, którym widzą nas sąsiedzi. Najważniejsza jest jedność i współpraca i właśnie za nią oraz za obecność dzisiaj, bardzo serdecznie dziękuję. W trakcie dożynek rozstrzygnięto także konkurs na tradycyjny wieniec, stoisko sołeckie oraz chleb upieczony przez mieszkańców gminy.

Wyniki:

Wieniec tradycyjny

I miejsce KGW Żerocin

II miejsce KGW Worsy

III miejsce KGW Szóstka

Stoisko promocyjne sołectwa

I miejsce sołectwo Kwasówka

II miejsce sołectwo Szachy

III miejsce sołectwo Przechodźisko

Konkurs na najlepszy chleb

I miejsce Joanna Kwoczko

II miejsce Joanna Goś

III miejsce Jolanta Kiewel

wyróżnienia: Anna Daniluk i Renata Jaszczuk

Materiał: Radio Biper Gmina Drelów



Leśna Podlaska świętowała plony w rytmie ENEJ. Zobacz, co działo się na dożynkach

W minioną niedzielę w Leśnej Podlaskiej odbyły się dożynki gminne. Uroczystości tradycyjnie połączyły obrzędy dziękczynne za plony z huczną zabawą, a gwiazdą wieczoru, która porwała publiczność, był zespół ENEJ.

Uroczystości rozpoczęła msza święta o godz. 14:00 w Sanktuarium Matki Bożej Leśniańskiej. Kazanie zakończyły słowa Jana Pawła II: „Polska jest matką szczególną. (...) Dlatego też ma prawo do miłości szczególnej”.

Po nabożeństwie uczestnicy w barwnym korowodzie przeszli do Doliny Klukówki, gdzie rozpoczęła się główna część dożynek. Na scenie ogłoszono wyniki konkursu na Najpiękniejszy Wieniec Dożynkowy. Pierwszą nagrodę i 700 zł otrzymało sołectwo Zaberbecze. Drugie miejsce i 600 zł przypadło Witulinowi Kolonia, a trzecie - Leśnej Podlaskiej (500 zł).

Tradycyjnie przekazano również bochen chleba gospodarzowi uroczystości, z przesłaniem, by „nigdy nikomu go nie zabrakło”. Nie zabrakło także sportowych akcentów. Podsumowano udział mieszkańców w akcji Rowerowa Stolica Polski, w której wspierali Białą Podlaską w walce o superpuchar. W kategorii młodzieżowej zwyciężył Michał Waulski, przed Janem Gadomskim i Wiktorem Sawtukiem. Wśród dorosłych najwięcej kilometrów, bo aż 4630, przejechał Marek Józwiak. Kolejne miejsca zajęli: Jakub Dudek (3001 km) i Konrad Filipiuk (1484 km). Na scenie pojawiły się lokalne zespoły i soliści: „Zorza”, Dance&Melody Studio, „Marysieńki”, „Leśnianki”, Wiktoria Zielińska, Jadwiga Panasiuk oraz „Korniczanie”. Wieczór koncertowy rozpoczął zespół „Alibi”, wykonując covery utworów m.in. Sylwii Grzeszczak, Mr. Zoob czy Tiny Turner. Na finał publiczność bawiła się przy największych hitach zespołu ENEJ, takich jak „Symetryczno-liryczna”, „Tak smakuje życie” czy „Brać”.

Materiał: Bp24



For. Bp24

Za nami dożynki gminno-parafialne w Piszczacu

Dożynki gminno-parafialne, w których wzięła udział społeczność gminy Piszczac, były okazją do wspólnego celebrowania Święta Plonów i wyrażenia swojej wdzięczności Bogu za dary ziemi, jakimi w tym roku obdarzył rolników.

To również chwila wspólnej refleksji i zabawy, której towarzyszył ceremoniał przekazania chleba, konkurs na najpiękniejszy wieniec, kulinarna wystawność oraz przegląd podwórkowych kapel. Dożynki gminno-parafialne odbyły się 24 sierpnia na placu Rynek w Piszczacu, a poprzedziła je uroczysta msza święta odprawiona w miejscowym kościele parafialnym pw. Krzyża Świętego. Po przemarszu korowodu prowadzonego przez delegacje wieńcowe sołectw oraz kapelą ludową „Podlasiacy” nastąpiło tradycyjne przekazanie włodarzowi gminy chleba dożynkowego oraz podzielenie go pomiędzy mieszkańców i gości przybyłych na wydarzenie. Tego dnia zgromadzeni wysłuchali ciepłych słów skierowanych do rolników, podkreślających trud ich pracy oraz rolę, jaką pełnią wobec całego państwa. Ważnym punktem dożynek był konkurs na najpiękniejszy wieniec uwity z tegorocznych zbóż i ozdobiony kwiatami oraz płodami rolnymi, w którym zwyciężyło Koło Gospodyń Wiejskich



For. Michał Woś

z Chotyłowa. Jednym z punktów programu był II Przegląd Kapel Podwórkowych i Ludowych „Krogulec”, w którym wzięły udział zespoły z regionu: kapela ludowa „Podlasiacy” z Białej

Podlaskiej, kapela „Retro” z Międzyrzecza Podlaskiego oraz kapela „Lubartowiaczy” z Lubartowa, a także zespoły śpiewacze „Piszczałki”, „Macierz”, „Dworzanki” i „Na swojską nutę”. Publiczność miała okazję obejrzeć wieczorny spektakl ognia „Firefolk”, przygotowany przez Teatr Ognia Antidotum, na placu nie brakowało również licznych stoisk, na których sołectwa oraz inni wystawcy oferowali kulinaria, rękodzieło i różnorodne upominki. Organizatorzy zadbałi o strefę zabaw dla najmłodszych uczestników imprezy, kusiła również strefa gastronomiczna. Chętni mogli przekazać własną cegiełkę na stoisku charytatywnym przygotowanych przez koła łowieckie „Dąbrowa” i Wilga”, przyjemnym miejscem do zrobienia pamiątkowych zdjęć było natomiast specjalne miejsce z ławeczką przygotowane przez KGW „Dworzanki”. Imprezę uwieńczyła potańcówka pod chmurką.

materiał: Radio Biper Gmina Piszczac



Pragnę wyrazić ogromną wdzięczność wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tegorocznych Dożynek gminno-parafialnych w Piszczacu. Była to piękna uroczystość, która pokazała, jak wielką wartością jest wspólnota – zarówno w wymiarze religijnym, jak i społecznym. Święto Plonów to szczególnie czas podziękowania za urodzaj oraz wyrażenia szacunku i uznania dla pracy rolników, którzy każdego dnia z poświęceniem troszczą się o ziemię i jej owoce. To właśnie dzięki ich wysiłkowi możemy cieszyć się codziennym chlebem. Jestem dumny, że moja gmina pielęgnuje tradycje i potrafi łączyć pokolenia we wspólnym świętowaniu. Dziękuję wszystkim mieszkańcom za obecność i zaangażowanie – razem tworzymy społeczność, która potrafi nie tylko ciężko pracować, ale także pięknie świętować.

*Paweł Stefaniuk
Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Bialskiego*

Na festynie w Aleksandrówce bawiły się całe rodziny

3 sierpnia społeczność Aleksandrówki oraz okolicznych miejscowości bawiła się wspólnie na rodzinnym festynie.

Festyn odbył się w sierpniową, ciepłą niedzielę na terenie miejscowego dworku, który pełni funkcję miejsca integracji społecznej. Zadbane przestrzeń otoczona lasami wyposażona jest w wiatę ze stołami i ławkami, jest również miejsce grillowe. Ma tu także swoją sportową strzelnicę LOK Drelów. Wśród atrakcji, z jakich mogły korzystać dzieci, były m.in. przejażdżki na kucyku oraz konną bryczką, dmuchaniec, dmuchana kula z poruszającymi się w niej balonami, gry i zabawy animacyjne, kreatywne zajęcia z piankoliną i bańki mydlane, a do wspólnych zdjęć pozowała żywa maskotka Hello Kitty. Chętni mogli również postrzelać do celu, korzystając z instrukcji członków LOK Drelów, którzy przygotowali tor do strzałów paintball oraz z karabinka sportowego. – Przy współpracy z KGW zorganizowaliśmy festyn rodzinny dla najmłodszych mieszkańców Aleksandrówki. To takie „pierwsze koty za płoty” po zmianie zarządu KGW, sprawdzamy, jak będzie nam się powodziło przy tego typu imprezach i zaczynamy działać szerzej, niż tylko prowadząc prace związane na przykład z dożynkami. Idziemy w dni rodziny, festyny, chcemy zacząć działać, rozruszać społeczność po takiej dłuższej nieobecności przez dziesięć lat, odkąd gościliśmy tu dożynki gminne, do tej pory nic się nie działo – stwierdził sołtys wsi Aleksandrówka Piotr Grzeszuk. – To miejsce ma duży potencjał i może tu być świetna zabawa dla tych, którzy lubią przebywać na świeżym powietrzu. Wszystko zależy od ludzi, czy chcą się trochę rozruszać, a nie siedzieć przy telefonach, zasiedzieć się w domach i narzekać, że nic się nie dzieje. Myślę, że będziemy coraz częściej coś tutaj organizować, zapraszamy. Współorganizatorem wydarzenia było miejscowe Koło Gospodyń Wiejskich, które m.in. zadbało o smakołyki. Na stołach pojawiły się pieczone kielbaski i skrzydełka, a także frytki, racuchy – Mam niezwykle szczęście, bo wszystkie moje współpracownice są zaangażowane, działają bardzo chętnie i są otwarte na wszelkie propozycje. Same wyszły z inicjatywą, żeby dzisiaj zorganizować tę imprezę, od samego początku wspierają i pomagają we wszystkim – podkreśliła przewodnicząca KGW w Aleksandrówce Ewa Mierzwińska, która swoją funkcję sprawuje od 11 listopada 2024 r. – Pod względem wiekowym Aleksandrówka jest mło-



For. Gwibert Krzewicki

dym zespołem. Mamy tu ludzi w różnym wieku, a do Aleksandrówki ludzie też chętnie przyjeżdżają, bo jest cisza, spokój. Jest tu duże miejsce, w którym można dużo rzeczy zrobić, pobawić się. Impreza odbyła się w tak atrakcyjnej formie dzięki wsparciu sponsorów, w tym Banku Spółdzielczego w Międzyrzeczu Podlaskim, producenta ciastek dr Gerarda oraz LOK Drelów.

Materiał: Radio Biper Gmina Drelów

Rolkarze pielgrzymowali z Drelowa do Kodnia



Już po raz drugi pielgrzymi wyruszyli z Drelowa do Kodnia, by pokłonić się tam Matce Bożej i powierzyć jej własne intencje.

Na uwagę zasługuje fakt, że to pielgrzymka wyjątkowa - na rolkach, a w tym roku również na deskorolce. Uczestnicy „II Pielgrzymki na Rolkach” zgromadzili się 14 sierpnia w kościele pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Drelowie, gdzie wspólnie wzięli udział w porannej mszy świętej, po której wyruszyli w kierunku Sanktuarium Matki Boskiej Kodeńskiej. Kilka słów wsparcia i motywacji skierował do pielgrzymów wódcarz

gminy Drelów. – *Kłaniam wam się nisko i w imieniu samorządu bardzo dziękuję za ten trud, który dziś poświęcicie Matce Boskiej, za wyrzeczenia i modlitwę, o którą w imieniu mieszkańców naszej gminy chcę was serdecznie poprosić. Przekażcie swoje intencje, ale też nasze, o pomyślność i wszystko co najlepsze dla naszych mieszkańców. Podziwiam was, gratuluję wam, jesteście wielcy* – mówił tego dnia wójt Piotr Kazimierski, który zauważył, że droga do Kodnia i spotkanie z tamtejszą społecznością, to również most łączący mieszkańców obu gmin, ale też wyjątkowa promocja. Po drodze mijali kilka gościnnych miejscowości, gdzie czekał na nich poczęstunek i gdzie mogli odpocząć. Podróżowali m.in. przez Kolembrody (śniadanie), Łomazy, Ortel Królewski, Piszczac (obiad), Połoski i Zahorów. Pielgrzymi przemieszczali się na rolkach, znalazł się jednak jeden użytkownik deskorolki. – *Na deskorolce jeździłem jeszcze przed zakonem, ale i w zakonie to kultuwuję. Myślę, że dobre są tu słowa św. Pawła „Czy jecie, czy pijecie, czy cokolwiek innego czynicie, wszystko na chwałę Bożą czyńcie.” Każdą czynność można przeżywać w radości, w szczęściu, a tak naprawdę bycie szczęśliwym i życie pełnią życia to wola Boża dla każdego z nas* – zauważył brat Bartosz Łosicki, kapucyn z Białej Podlaskiej, który mieszka w niej od czerwca br. Zapytany o nowoczesny sposób pielgrzymowania obrany przez organizatorów i uczestników drelowskiej pielgrzymki potwierdził, że każdy sposób jest dobry na to, by wyznawać swoją wiarę, a także zachęcać do tego innych. – *Nieczęsto jeżdżę na deskorolce w habicie, ale jak zdarza mi się tak przejechać przez miasto, to dużo osób zwraca na mnie uwagę i zagaduje, najczęściej są to ludzie, którzy raczej do innego księdza by nie zagadali, bo nie są z klimatów kościelnych, a tak to jakieś pierwsze lody są przełamane. Dziś pierwszy etap pielgrzymki pokonam na deskorolce, ale w razie czego mam też rolki. – To już druga pielgrzymka rolkowa, a jej trasa w tym roku jest krótsza, liczy 65 kilometrów [w ubiegłym roku było to 80 km – przyp. red.].*



Pomysł zrodził się podczas mojej pierwszej pielgrzymki rolkowej z Warszawy na Jasną Górę, żeby zrobić to samo z Drelowa do Kodnia. Sam jeżdżę na rolkach, mimo wieku i różnych chorób, bo fajnie jest połączyć modlitwę ze sportem, a to przynosi efekty. To też dobry czas integracji społeczności rolkarskiej – wyjaśnił wiceprzewodniczący rady gminy Drelów Mirosław Magier, pomysłodawca i organizator pielgrzymki rolkowej.

Do wspólnego pielgrzymowania przyłączyli się nie tylko mieszkańcy gminy Drelów, ale też Warszawy, Białegostoku, Lublina, Radomia i Białej Podlaskiej. Wszystkich łączy pasja i miłość do rolek. – *Mirek nas tym zaraził i od ok. 5 lat lat jeździmy z nim regularnie na rolkach. Aby wziąć udział w takiej pielgrzymce należy mieć podstawowe umiejętności jazdy na rolkach, na przykład w hamowaniu, ponieważ jest to trasa długodystansowa i wymaga przygotowania. Mamy bardzo młodych uczestników, którzy przygotowywali się niecały rok, więc myślę, że każdy sobie poradzi, a warto próbować* – stwierdziła Amelia Piątkowska, „prawa ręka” organizatora podczas tej pielgrzymki. – *Najważniejsze to mieć dobry humor i kask!* – dodała jedna z uczestniczek, Maja Michalska.

Materiał: Radio Biper



Labirynt w kukurydzy — wyjątkowa atrakcja w Zaściankach

2 sierpnia swoją działalność rozpoczął jedyny taki na tym terenie labirynt edukacyjny. Jego lokalizacja to pole kukurydzy w gminie Międzyrzec Podlaski.

Chętni mogą pokonać nawet 5 km tras po ponad 5-hektarowym polu. Wszystko mieści się pod adresem Zaścianki 59. Miejsce jest otwarte od wtorku do niedzieli w godzinach 12-20. Organizatorzy przewidują także nocne rozgrywki. Na terenie labiryntu do zdobycia jest pięć baz, przy których znaleźć można ukryte pod kodami QR pytania. Obok przygotowano także miejsce na parking i grilla. Przejszć ścieżkę można zarówno indywidualnie, jak i w zorganizowanej grupie.

Można się tam pojawić niejedną raz. Dostępne są trasy z trzech dziedzin:

1. Bajka (dla najmłodszych)
2. Wiedza ogólna (dla nieco starszych)
3. Rolnictwo

Każdy zwycięzca trafi do specjalnego rankingu, na podstawie którego na koniec sezonu wybrani zostaną najlepsi, którym nagrodi organizator. To wyjątkowa okazja do rodzinnego spędzenia czasu i odpoczynku na świeżym powietrzu. Warto zdecydować się już teraz, bo labirynt będzie otwarty tylko do listopada. To jedna z siedmiu takich atrakcji w Polsce!

Materiał: Radio Biper



Fot. Radio Biper

Obrzęd korowajowy i tradycyjne wesele podlaskie żywą lekcją historii w Koszołach

Mieszkańcy Koszoł oraz członkowie kilku zaprzyjaźnionych grup rekonstrukcyjnych i zespołów zaprosili swoich gości na krótką podróż w czasie, prezentując tradycyjne obrzędy towarzyszące dawnym podlaskim weselnikom. Nie zabrakło oczywiście pieczonego dzień przed weselem korowaja, który był symbolem błogosławieństwa dla pary młodej. Wątek weselny został wzbogacony rekonstrukcją historyczną, ukazującą kilka scen z bitewnej historii Polski.

W wydarzeniu wzięli udział członkowie zespołu ludowego „Pawłowianki” z Nowego Pawłowa, Grupy Rekonstrukcji Historycznej „Niepodległa”, Stowarzyszenia LGH im. Żołnierzy Wyklętych Lubelszczyzny, Białskiego Batalionu Polskich Drużyn Strzeleckich im. ks. gen. Stanisława Brzóska, Poczty Rycerskiego herbu Belina, Kresowego Bractwa Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu oraz Regimentu Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu. Widzowie obejrzeli plenerowe widowisko inspirowane tradycyjnym podlaskim weselem, a wątek miłosny został wzbogacony o rekonstrukcje historyczne, ukazujące takie wydarzenia jak bitwa pod Grunwaldem, obrona Częstochowy czy powstanie styczniowe. Nie zabrakło tradycyjnego korowaja weselnego i obrzędowej otoczki w wykonaniu zespołu „Pawłowianki” z Nowego Pawłowa, przyspiewek towarzyszącym weselu i przygotowaniom, ale również szczerku broni i huku armat, co w sposób szczególnie pogłębiło doznania odbiorców i pozwoliło im jeszcze pełniej przenieść się na chwilę w odległe czasy. Zamyśłem organizatorów wydarzenia

było przypomnienie, jak historia, zarówno tragiczna, jak i pełna chwały, przenikała codzienność naszych przodków. – *Robimy to, by ludzie odczuwali emocje, żeby poczuli, jak było naprawdę. Żeby to nie była tylko opowiedziana historyjka, ale żeby wywołało to dreszczyk emocji* – podkreślił jeden z twórców wydarzenia, autor scenariusza Jerzy Besaraba z Koszoł, członek Grupy Rekonstrukcji Historycznej „Niepodległa”. – *Romantyzm nie zawsze układa się pięknie, czasami są zgrzyty, kłótnie. Ta kłótnia daje przekaz, że przez duże kłótnie w historii Polska cierpiała, a w zgodzie rosła, kwitła, potrafiliśmy wygrywać wielkie bitwy i być dumni z tego. Przez wątek spokojny, romantyczny, chcemy pokazać głębię historyczną. Pomyślałem sobie, że jeżeli jest zgrzyt, to do człowieka przemawiają wielkie sukcesy: Grunwald, Częstochowa... to przemawia, bo samo mówienie: „po co się kłócić?” nie daje nic. Uznałem, że poważne wątki dotrą szczególnie do młodych ludzi.* – Wspólnie z grupami organizujemy takie wydarzenia i chcemy, by było ich jak najwięcej. Pragniemy i tak zrobimy, aby zachęcić jak największą ilość ludzi nie tylko do oglą-

dania i korzystania z takich żywych lekcji historii, ale też do uczestnictwa w takiej formie, jak my to robimy, do wspierania naszych inicjatyw, wstępowania do naszych bractw strzeleckich czy grup rekonstrukcyjnych – stwierdziła Ewa Danieluk, członkini Regimentu Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu, na co dzień również przewodnicząca rady miasta Międzyrzec Podlaski. – Scenariuszy jest ogromna ilość, a to pokazuje, jak bogata jest nasza kultura, nasza polskość, jak wspaniałym jesteśmy narodem, z piękną historią i tradycjami. Chcemy uczyć historii, uczyć pokolenia, bo to jest bardzo potrzebne.

Wybór Koszoł na miejsce rekonstrukcji nie był przypadkowy, ponieważ to właśnie tutaj w 1964 r. jedna z mieszkańców, Józefa Pietraszuk, urządziła wnuczce ostatnie w tym regionie wesele z wykorzystaniem obrzędu korowajowego. – Jesteśmy w szczególnym miejscu, które warto promować, do którego warto zapraszać ludzi, ale też zapoznawać mieszkańców z piękną historią naszego regionu – stwierdził regionalista z Koszoł Cezary Nowogrodzki, w przedstawieniu wcielający się w rolę ojca pana młodego. Na uczestników i widzów czekały rów-

nież weselne stoły z tradycyjnym poczęstunkiem. Nie zabrakło muzyki i wspólnej zabawy. Wydarzeniu towarzyszyła wystawa przypominająca sztukę „Wesele Podlaskie” i jej autora, ks. Wincentego Smoczyńskiego. – „Wesele Podlaskie” zostało wydane drukiem w 1880 r., dwadzieścia lat przed „Weselem” Stanisława Wyspiańskiego, więc może Wyspiański inspirował się tą pracą? To ciekawy wątek, ale dlaczego ksiądz napisał sztukę w Krakowie i nazwał ją „Weselem Podlaskim”? Bo jest szczególna historia naszego regionu, historia unitów podlaskich. Warto o tej historii pamiętać i kultywować. Jerzy Besaraba, którego rodzina mieszka w Koszołach od 500 lat, pięknie nawiązał do pracy ks. Smoczyńskiego Wyspiańskiego. Napisał własny, piękny, wierszowany scenariusz o weselu podlaskim. Nie wiem, czy na terenie naszego powiatu są takie osoby – zauważył Cezary Nowogrodzki. – Z obrzędem korowajowym przyjechały tu „Pawłowianki”, które są fenomenem, one są nie tylko wizytówką gminy Janów Podlaski, ale całego powiatu, jako jedyne przedstawiają obrzęd korowajowy, w czerwcu wystąpiły z nim w Stoczku Łukowskim. Dobrze, że są takie osoby, które kultywują tę piękną podlaską tradycję, bo



Fot. Radio Biper

jest nią i mowa podlaska, strój, ręcznik i sam obrzęd korowajowy, którym nasze wesele podlaskie różni się od innych wesel na terenie naszego kraju.

Materiał: Radio Biper

Promocja zdrowia na powiatowym festynie w Rokitnie

Powiatowy Festyn Zdrowia w Rokitnie obfitował w szereg atrakcji o charakterze edukacyjnym, rozrywkowym i profilaktycznym.

Tego dnia można było skorzystać z bezpłatnych porad medycznych, podziwiać występy artystyczne, a także zapoznać

się z ofertą firm i instytucji biorących udział w festynie. Na festyn o tematyce profilaktyki zdrowia, który odbył się

3 sierpnia na szkolnym boisku, zaprosili wspólnie wójt Jacek Szewczuk, Gminna Instytucja Kultury w Rokitnie oraz Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej. W organizację imprezy włączyły się: Polski Związek Łowiecki Okręg Biała Podlaska, Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Rokitnie oraz Szkołę Podstawową im. Jana Pawła II w Rokitnie. Imprezę otworzyli wspólnie wójt Jacek Szewczuk, kierownik Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie Maciej Buczyński oraz przewodniczący rady powiatu bialskiego Wojciech Mitura. – Jak sama nazwa wskazuje, Powiatowy Festyn Zdrowia zorganizowany został dla całego powiatu, a nawet dla gości spoza jego terenu. Skupiamy się oczywiście na gminie Rokitno, chcielibyśmy, żeby jak najwięcej mieszkańców wzięło udział w zaproponowanym przedsięwzięciu, które od kilku lat, cyklicznie, ma miejsce w Rokitnie.



Fot. Gwłbert Krzewicki

Idea tego festynu jest profilaktyka. Ciekawostką jest „Biała Niedziela z myśliwymi”, a lekarze – myśliwi nieodpłatnie angażują się i przyjmują dziś pacjentów, za co z całego serca dziękujemy. Do tego niesamowita ilość przeróżnych stoisk związanych z prozdrowotnymi inicjatywami. Akceptacja tej formy spędzenia czasu w środku wakacji, w środku lata, na sportowo, prozdrowotnie, jest duża, dlatego zdecydowaliśmy się w tym roku na kolejną edycję – wyjaśnił wójt Jacek Szewczuk. – Każdy wie, że zdrowie jest najważniejszą rzeczą w życiu, dlatego ta profilaktyka i dbałość o zdrowie to rzeczy fundamentalne – dodał Maciej Buczyński. Na placu pojawiły się stoiska przygotowane przez koła gospodyń wiejskich z gminy Rokitno: KGW „Perły Klonownicy” z Klonownicy Dużej, KGW z Cieleśnicy, Kołczyna, z Lipnicy, Olszyna i Rokitna, OSP z Rokitna i Olszyna, służby mundurowe: Komisariat Policji w Janowie Podlaskim, Zakład Karny w Białej Podlaskiej, Placówka Straży Granicznej w Bohukałach, Wojskowe Centrum Rekrutacji w Białej Podlaskiej i Batalion Zmechanizowany z Białej Podlaskiej 1 Warszawskiej Brygady Pancernej oraz uczelnie, instytucje i firmy z regionu: Narodowy Fundusz Zdrowia Oddział Wojewódzki Delegatura w Białej Podlaskiej, Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej, Medyczne Studium Zawodowe im. Danuty Siedzikówny ps. „INKA” w Białej Podlaskiej, Nadbużański Oddział Polskiego Towarzystwa Stwardnienia Rozsianego, Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Rokitnie, Caritas Die-

cezji Siedleckiej Środowiskowy Dom Samopomocy Warsztat Terapii Zajęciowej w Białej Podlaskiej, Polski Związek Łowiecki Zarząd Okręgowy Biała Podlaska, Klub Dian działający przy Polskim Związku Łowieckim Okręg Biała Podlaska, Koło Łowieckie nr 12 „Ogar” Biała Podlaska, Koło Łowieckie nr 68 „Dąbrowa” Małaszewicze, Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych Oddział w Białej Podlaskiej, Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Białej Podlaskiej, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Białej Podlaskiej oraz Punkt Konsultacyjno- Informacyjny Programu Czyste Powietrze.

Tego dnia chętni mogli skorzystać z bezpłatnych porad medycznych, które udzielane były w ramach „Białej Niedzieli z Myśliwymi”. – Bardzo namawiam do badań profilaktycznych, do sprawdzania swojego stanu zdrowia, żeby później nie było coś nie tak. Jak mądrzy ludzie mówią: zrób coś dla swojego ciała, żeby dusza chciała w tym ciele jak najdłużej mieszkać – zachęcał przewodniczący rady powiatu Wojciech Mitura. Porad udzielali ginekolog Andrzej Kisiel, chirurg Vadzim Sidaruk, ortopedzi Jan Pietrow i Paweł Pietrow oraz lekarz medycyny ogólnej Mikołaj Smoliar. – Pacjenci poszukują informacji, żeby im powiedzieć, gdzie mają się zjawić, po co i dlaczego, jak mają z sobą postąpić itp. To bardziej ustna porada, która ma uświadomić pacjenta, jak postąpić, co zrobić i co można osiągnąć – wyjaśnił specjalista z zakresu ginekologii i położnictwa Andrzej Kisiel. Nie zabrakło także występów artystycznych i koncertów. Na scenie zaprezentowali swoje umiejęt-



ności tancerze Szkoły Tańca DancePoint, działającej w strukturach Fundacji Wytwórnia Talentów oraz wokalistka Zuzanna Bożyk. Organizatorzy zadbałi o szereg atrakcji dla dzieci, w tym piana party, zabawy animacyjne oraz ulubione dmuchańce. Dodatkowo w szkolnej hali sportowej dostępne było kino sferyczne. Tego dnia rozstrzygnięty został konkurs plastyczny „Choć mało lat mam, o zdrowie swoje dbam”, a jego laureaci otrzymali atrakcyjne nagrody. Na konkurs wpłynęło 12 prac, które oceniała komisja w składzie: Katarzyna Pietraszkiewicz, Alicja Jawoszek i Anna Michaluk.

Nagrody przyznano w trzech kategoriach wiekowych:

kat. I przedszkola i klasy 0

I miejsce Mikołaj pasternak

II miejsce Klementyna Łojewska

III miejsce Julia Pyl

wyróżnienie: Hanna Niczyporuk

kat. II klasy I-IV szkoły podstawowej

I miejsce Michał Majchrzak

II miejsce Borys Żuk

III miejsce Bartłomiej Weremczuk

wyróżnienia: Alicja Jakoniuk, Julia Niczyporuk

kat. III klasy V-VIII szkoły podstawowej

I miejsce Zuzanna Hryciuk

II miejsce Jagoda Majchrzak

III miejsce Aleksander Żuk

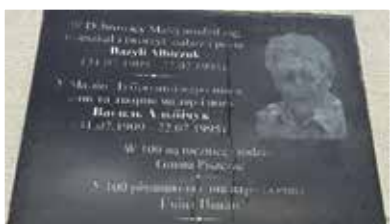
Materiał: Radio Biper Gmina Rokitno



Uczcili pamięć Bazylego Albiczuka w 30. rocznicę jego śmierci

Tegoroczna „Wasylówka” w Dąbrowicy Małej została poświęcona 30. rocznicy śmierci malarza Bazylego Albiczuka.

Wydarzenie tradycyjnie już rozpoczęło się nabożeństwem żałobnym, po którym złożono kwiaty pod pamiątkową tablicą, zwiedzano Izbę Pamięci oraz wysłuchano wspomnień o malarzu, a także występów zespołów śpiewaczych. W dniu 3 sierpnia uczestnicy wydarzenia odwiedzili miejscowy cmentarz prawosławny, gdzie znajduje się grób Bazylego Albiczuka. Tam odbyła się panihida, czyli żałobne nabożeństwo za duszę malarza. Dalsza część spotkania odbyła się w miejscowej świetlicy, gdzie złożono kwiaty pod tablicą poświęconą artyście. Osoby, które po raz pierwszy odwiedziły Dąbrowicę Małą, miały okazję zwiedzić Izbę Pamięci, w której zgromadzono liczne przedmioty upamiętniające wybitnego malarza, który w tej miejscowości urodził się i tworzył do samej śmierci. Organizatorzy zadbali również o atrakcje dla dzieci, dla których przygotowali dmuchańca, festiwal kolorów i słodkości. Wydarzenie uświetniły swoimi występami członkowie zespołów „Dobryna”, „Na swojską nutę”,



Fot. Bartek Sawa Sawicki



„Tęcza” i „Luteńka”, był to również czas, w którym wspominano samego artystę i podziwiano jego twórczość. Spotkanie uwieczniła biesiada. Na wydarzenie zaprosili wspólnie: burmistrz gminy Pisz-

czac Kamil Kożuchowski, sołectwo Dąbrowica Mała, KGW „Makuszanki”, OSP Dąbrowica Mała oraz Gminne Centrum Kultury i Sportu w Piszczacu.

Materiał: Radio Biper Gmina Piszczac

Wakacyjne zajęcia dla dzieci i młodzieży z GCK Konstantynów

W dniach od 21 lipca do 1 sierpnia w Gminnym Centrum Kultury w Konstantynowie odbywały się wakacyjne zajęcia dla dzieci i młodzieży, które wypełniły letnie dni pełne kreatywności, zabawy i uśmiechu.



Spotkania organizowane były trzy razy w tygodniu - poniedziałki, środy i piątki, oferując uczestnikom różne atrakcje. Instruktorzy GCK przygotowali bogaty program zajęć, który umożliwił zdobywanie nowych umiejętności. Dzieci z chęcią uczestniczyły w warsztatach rękodzielniczych, tworząc mandale XL, czy szycie woreczków zapachowych z ziołami. Nie zabrakło także kulinarnych warsztatów - podczas zajęć z pieczenia ciasteczek, prowadzonych przez niezastąpioną panią Krystynę Strojek. W programie znalazło się rów-

nież wyjątkowe spotkanie historyczne z druhem Krzysztofem Kowalukiem z 21 Grunwaldzkiej Drużyny Harcerskiej „Q dobru” w Konstantynowie, które przybliżyło młodym uczestnikom historię. Dzięki sprzyjającej pogodzie wiele zajęć odbyło się na świeżym powietrzu, jak chociażby warsztaty „Kartonowe instalacje” w parku Platerów, a także wizyta w Gminnej Bibliotece Publicznej im. Kajetana Sawczuka. Pracownicy biblioteki przygotowali szeroki zakres animacji dla dzieci.

We wtorki odbywały się dodatkowo płatne warsztaty tematyczne. Dzieci mogły spróbować swoich sił w projektowaniu 3D z edu3Dkacją z Białej Podlaskiej, tworząc modele, rysując długopisami 3D oraz ucząc się podstaw robotyki z zestawami X-kit. Radość i entuzjazm wzbudziły również zajęcia z ceramiki prowadzone przez Magdalenę Szczepańską z pracowni „Siódme niebo”, podczas których dzieci wykonały gliniane instrumenty muzyczne.

Podsumowującym dniem wakacji było niezapomniane nocowanie z GCK Konstantynów. Tego dnia uczestnicy wzięli udział w grze terenowej o tematyce powstania warszawskiego, odwiedzili lokalną piekarnię, gdzie dzieci zobaczyły kulisy pracy piekarzy. Nie zabrakło pysznej pizzy na kolację, zabaw animacyjnych i nocnego kina z przekąskami. Na zakończenie każdy uczestnik otrzymał podziękowanie za aktywny udział w zajęciach.

Letnie zajęcia organizowane przez Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie były nie tylko doskonałą formą wakacyjnej rozrywki, ale także przestrzenią do rozwijania kreatywności, zdobywania nowych doświadczeń oraz tworzeniu przyjaźni.

Materiał: GCK Konstantynów



Fot. GCK Konstantynów

Mistrz tradycji 2025. Nauka tkania pereborów

W Pracowni Tkackiej im. Stanisławy Baj w Hrudzie trwa realizacja zadania „Mistrz Tradycji 2025. Nauka tkania pereborów”, dofinansowanego ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Dofinansowanie projektu pochodzi z Funduszu Promocji Kultury, w ramach programu „Kultura ludowa i tradycyjna 2025”. Naukę prowadzi mistrzyni tkactwa Zofia Jówko, w roli uczennicy Renata Rudawska.

Zapraszamy do obejrzenia cyklu filmów prezentujących kolejne etapy tkania.

1. Składanie krosna
2. Wykonanie nicielnic
3. Czytanie i rozpisywanie wzorów
4. Snucie

Wkrótce kolejne etapy.

*Materiał: Radio Biper
Gmina Biała Podlaska*



Fot. Bartek Sawa Sawicki

Teatr jako narzędzie integracji społecznej i międzypokoleniowej. Prapremiery Multimedialnych Spotkań Teatralnych Seniorów

W Zaściankach odbyła się druga z pięciu zaplanowanych prapremier teatralnych widowisk multimedialnych. Spektakl „Letnicy na Wsi 2” zaprezentowano aktorom, zaproszonym gościom oraz lokalnej społeczności, gromadząc liczną i żywo reagującą publiczność.

Pierwsza prapremiera teatru „Szajkę seniorów idzie na całość” miała miejsce w Koszelikach. Kolejne odsłony odbędą się w: Kożuszkach („Bojarskie Opowieści”), Tłuszczu („Historia Teatru Wici”) i Berezie („Wesele lat 50-tych i obrzędy przed weselne”). Każda z premier ma charakter społecznościowy – to ważny proces integracji lokalnej, budowania relacji i wspólnego przeżywania kultury. To prawdziwa komedia – pełna śmiechu, rozśpiewanej zabawy i lokalnych gagów, które rozpoznają nawet najmłodsi mieszkańcy. Spektakle odwołują się do podlaskich historii, grup etnokulturowych i tradycji, poszukując wyjaśnień dla nazw miejscowości i analizując mentalność mieszkańców – to introspektywne spojrzenie na kulturę, zwyczaje i tożsamość, której jesteśmy częścią, choć nie zawsze rozumiemy jej źródła i znaczenie. – *Planowane wydawnictwo i publikacja cyklu Multimedialne Spotkania Teatralne Seniorów to proces, w którym łączą się pokolenia, a działania sceniczne stają się pretekstem do budowania więzi. To przestrzeń kontaktów, aktywizacji i wzmacniania tożsamości, zarówno indywidualnej, jak i wspólnotowej. Multimedialna forma pozwala przenieść to doświadczenie poza scenę, utrwalać i upowszechniając to działanie – zapowiada Natalia Potocka, autorka scenografii, zdjęć i montażu zapowiadanej produkcji. Warto podkreślić, że prezentowane spektakle powstały na podstawie scenariuszy opracowanych podczas zajęć teatralno-muzycznych, dzięki interdyscyplinarnemu podejściu opartemu na ścisłej współpracy instruktorów i animatorów. Było to możliwe do zrealizowania w ramach projektu „Wspólnie Tworzymy Kluby Seniora w Gminie Międzyrzec Podlaski” – innowacyjnej inicjatywy, która łączyła metodę pracy warsztatowej i twórczej z udziałem seniorów oraz przedstawicieli różnych grup społecznych. – Aktywizacja seniorów może odbywać się wyłącznie poprzez integrację działań animacyjnych z ich własnym, lokalnym środowiskiem inaczej to nie ma sensu, to właśnie dlatego*

zdecydowałem się wziąć udział w spektaklu. Była to dla mnie także głęboko osobista podróż, ponieważ w Teatrze Wici, o którym opowiada nasz spektakl, grał mój tata i pełnił również funkcję sufлера – mówi Czesław Krzysztof Węgrzyński, podczas rejestracji spektakli sołtys miejscowości Tłuszcz, a obecnie prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Lokalnych. To właśnie w trakcie tego procesu narodziła się grupa inicjatywna, która, zainspirowana siłą wspólnego działania, energią twórczości i potrzebą kontynuacji budowanych relacji, postanowiła stworzyć Fundację Mały Kosmos. Pomysł ten był naturalnym przedłużeniem doświadczeń projektowych, a sama Fundacja powsta-



ła jako odpowiedź na potrzebę dalszego rozwoju, pogłębiania i upowszechniania działań animacyjnych oraz integracyjnych wypracowanych podczas projektu – prekursora.

Jednym z kluczowych filarów działalności Fundacji Mały Kosmos, oprócz Szkoły Doskonalenia Muzycznego oraz Pracowni Arte i Muzykoterapii, jest Akademia Integracji. To kompleksowe oparte na działaniach interdyscyplinarnych programy społeczno-integracyjne ukierunkowane na budowanie trwałych, międzypokoleniowych relacji oraz wzmacnianie kapitału ludzkiego w społecznościach lokalnych. Akademia

posiada wachlarz innowacyjnych narzędzi wspierających aktywność obywatelską, przeciwdziałanie wykluczeniu oraz rozwój kompetencji poprzez działania artystyczne, edukacyjne i społeczne. Integracja w jej rozumieniu to nie tylko wspólna obecność, ale aktywne współdziałanie, współtworzenie przestrzeni kultury i współodpowiedzialność za rozwój społeczny. Fundacja Mały Kosmos to nowoczesna struktura oparta na osiągnięciach naukowych, inicjatorzy prowadzą działalność naukową i publicystyczną, będąc jednocześnie praktykami uprawianych dyscyplin. Ma to odzwierciedlenie w poszukiwaniu nowych dróg komunikacji i dotarcia do odbiorców



Fot. Natalia Potocka, Daniel Świąder / Fundacja Mały Kosmos

– w duchu dostępności, inkluzywności i nowoczesnej edukacji kulturalnej. Cykl Multimedialne Spotkania Teatralne Seniorów, znajdujący się obecnie w fazie postprodukcji, zostanie zaprezentowany szerokiemu gronu publiczności poprzez kanał Mały Kosmos Studio. – *Sam plan wydawniczy i rozmach tego przedsięwzięcia stanowiły i stanowią dodatkową mobilizację dla seniorów oraz wszystkich aktywnie zaangażowanych w projekt, a jest ich niemało – mówi Daniel Świąder, reżyser spektakli realizowanych w ramach działań Fundacji.*

– To nie tylko metoda terapii społeczno-społecznej, ale prawdziwe współtworzenie

i współodczuwanie kultury własnego regionu. W największych scenach udział wzięło ponad 80 aktorów, muzyków i śpiewaków! Takiej skali i pasji nie powstydziliby się nawet profesjonalne produkcje telewizyjne, a tymczasem to lokalna grupa pasjonatów, z ogromnym sercem i humorem, przeniosła siebie i widzów w czasie, przywołując barwne historie zakorzenione w lokalnej tradycji. Spektakle nie tylko bawią do łez, budują wspólnotę i zostają w pamięci na długo. Jestem terapeutą, mógłbym mówić o terapeutycznych walorach tych działań, ale to coś więcej:

prawdziwe doświadczenia życiowe i duchowe. Fundacja istnieje niespełna pół roku, a już może pochwalić się imponującym dorobkiem: poza produkcją i wydawnictwem spektakli teatralnych, widzowie mają okazję zobaczyć teledysk zrealizowany dla zespołu „Leśne Echo” oraz posłuchać płyty CD „Echa”, dostępnej również online. Niebawem w sieci pojawią się również wywiady z inspirującymi osobami działającymi na rzecz kultury, edukacji i rozwoju społeczności lokalnych, a także krótkie formy filmowe i reportaże ukazujące codzienność pracy

fundacyjnej. Na początku lipca w zabytkowym Dworze w Woskrzenicach odbył się wyjątkowy koncert uczniów Szkoły Doskonalenia Muzycznego prowadzonej przez fundację – wydarzenie, które połączyło trzy pokolenia uczestników. Koncert, prowadzony przez dzieci – dla dzieci, rodziców i dziadków – stał się wizytówką nowoczesnej, inkluzyjnej pedagogiki muzycznej, opartej na wzajemnym szacunku, otwartości i twórczej współobecności.

*Materiał: Natalia Potocka,
Daniel Świąder / Fundacja Mały Kosmos*

Booking.com - Decyzja Prezesa UOKiK

- **Prezes UOKiK zobowiązał Booking.com do właściwego informowania o tym, czy wynajmujący to przedsiębiorca.**
- **Konsumenci muszą wiedzieć, za co odpowiada internetowa platforma handlowa, a za co podmioty oferujące noclegi.**
- **Spółka wprowadzi zmiany, a uprawnionym użytkownikom przyzna rekompensaty.**

Internetowe platformy handlowe ułatwiają znalezienie noclegu na „własną rękę”. W jednym miejscu możemy porównać zdjęcia i ceny czy przeczytać

opinie innych konsumentów. Wydaje się, że wystarczy kliknąć „zarezerwuj teraz”, żeby cieszyć się bezpiecznym i udanym pobytem. Czy na pewno? W ramach monitoringu sprawdzającego wprowadzenie dyrektywy Omnibus, Prezes UOKiK zakwestionował realizację obowiązków informacyjnych przez spółkę Booking.com B.V.

- *Od ponad dwóch lat weryfikujemy, jak w praktyce platformy e-commerce poradziły sobie z obowiązkami informacyjnymi wynikającymi z dyrektywy Omnibus. Kluczowe jest, by użytkownik takiej platformy, zanim podejmie decyzję zakupową, wiedział, czy zawiera umowę z przedsiębiorcą, czy z podmiotem nim niebędącym. Jako konsumenci potrzebujemy jasnych zasad i czytelnych informacji, szczególnie tam, gdzie decyzje podejmujemy w kilka sekund, kilkoma kliknięciami – mówi Prezes UOKiK Tomasz Chróstny.*

Koniec z niedomówieniami

Postępowanie Prezesa UOKiK wskazało, że Booking.com stosował praktyki naruszające zbiorowe interesy konsumentów. Zarzuty dotyczyły braku jasnej informacji o tym czy wynajmujący to

przedsiębiorca. W przypadku rezerwacji noclegu u tych podmiotów, które nie posiadają statusu przedsiębiorcy, platforma nieprawidłowo informowała o tym, że zmienia się zakres ochrony prawnej kupującego. Nieczytelny był też podział obowiązków między Booking.com a dostawcami usług, co w przypadku np. składania reklamacji miało kluczowe znaczenie dla konsumentów rezerwujących noclegi.

W efekcie konsumenci mogli zawierać umowy, nie zdając sobie sprawy, że nie przysługuje im ochrona wynikająca z prawa konsumenckiego. Nie wiedzieli również, kto jest odpowiedzialny za wykonanie usługi zakwaterowania – Booking.com czy podmiot oferujący nocleg. Informacje te były rozproszone, niejednoznaczne lub dostępne dopiero po kliknięciu w dodatkowe linki i regulaminy – co utrudniało świadome podejmowanie decyzji.

Rekompensaty dla użytkowników

W odpowiedzi na zarzuty Booking.com zobowiązał się do usunięcia naruszeń i ich skutków. Spółka wprowadzi zmiany, które zwiększą przejrzystość platformy dla użytkowników. Ważną częścią zobowiązań jest przyznanie rekompensat konsumentom. Skorzystają z nich osoby, które dokonały rezerwacji

między 1 stycznia 2023 r. a dniem wprowadzenia zmian, wynikających z decyzji. Zmiany mają być wprowadzone w ciągu miesiąca od uprawomocnienia się decyzji.

Jeśli więc w tym czasie konsument dokonywał rezerwacji noclegu na Booking.com, można złożyć reklamację, powołując się na decyzję zobowiązującą wydaną przez Prezesa UOKiK.

Poszkodowani użytkownicy mogą liczyć na różne formy przysporzenia w zależności od posiadanego poziomu programu lojalnościowego platformy. Osoby na poziomie pierwszym i drugim zyskają awans o jeden stopień, co automatycznie może się przełożyć na wysokość zniżki w obiektach przyznających upusty w ramach tego programu. Użytkownicy z poziomu trzeciego otrzymają 40 zł do wykorzystania na platformie Booking.com. O zasadach przyznania rekompensaty spółka poinformuje zarówno obecnych, jak i byłych klientów.

Nie tylko Booking.com

Sprawa Booking.com to jedna z wielu interwencji Prezesa UOKiK w ramach egzekwowania obowiązków informacyjnych w e-commerce po wejściu w życie dyrektywy Omnibus. Wcześniejsze decyzje zobowiązujące w podobnym zakresie dotyczyły Zalando i Travelist. Na skutek interwencji Prezesa UOKiK

również wielu innych przedsiębiorców zmieniło swoje działania lub zadeklarowało wprowadzenie modyfikacji. Dotyczy to operatorów takich platform jak

np. Aliexpress, Allegro, Amazon, Bolt, Bolt Food, Empik, FREE NOW, Glovo, Morele.net, Pyszne.pl, Triverna.pl, Uber, Uber Eats, Wakacje.pl, Wolt. Wspólnym

mianownikiem podjętych przez Prezesa UOKiK działań jest potrzeba zapewnienia jasności, kto sprzedaje usługę i jakie prawa przysługują konsumentowi.

Źródło: <https://uokik.gov.pl/bookingcom-decyzja-prezesa-uokik>



Od ponad dwóch lat weryfikujemy, jak w praktyce platformy e-commerce poradziły sobie z obowiązkami informacyjnymi wynikającymi z dyrektywy Omnibus. Kluczowe jest, by użytkownik takiej platformy, zanim podejmie decyzję zakupową, wiedział, czy zawiera umowę z przedsiębiorcą, czy z podmiotem nim niebędącym. Jako konsumenci potrzebujemy jasnych zasad i czytelnych informacji, szczególnie tam, gdzie decyzje podejmujemy w kilka sekund, kilkoma kliknięciami

Tomasz Chróstny
Prezes UOKiK

”

„Razem w ogniu przygody” – manewry MDP w Konstantynowie

„Poszukiwania” to hasło manewrów, które 9 sierpnia skupiło młodzieżówkę strażacką z terenu powiatu bialskiego w Konstantynowie.

Tam członkowie MDP szkolili się z zakresu ochrony przeciwpożarowej i pierwszej pomocy, bawiąc się i korzystając z atrakcji, jakie przygotowały jednostki OSP z Komarna i Konstantynowa. Tegoroczna, druga odsłona manewrów „Razem w ogniu przygody”, skupiających Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze działające przy OSP na terenie powiatu

bialskiego, odbyła się już w kilku miejscowościach, a kolejnym przystankiem był Konstantynów. 9 sierpnia do parku Platerów przybyło 9 drużyn. Zgodnie z założeniami akcji młodzi adepci sztuki pożarniczej nie tylko szkolili się z zakresu ochrony przeciwpożarowej i pierwszej pomocy, ale przede wszystkim przyjemnie spędzali czas uczestnicząc

w przygotowanych dla nich zabawach. W Konstantynowie manewry odbyły się pod hasłem „Poszukiwania”. Tego dnia nie zabrakło więc zadań związanych z poszukiwaniem w terenie i pomieszczeniach, a także aktywizujących konkurencji sportowych. Grupy wyruszały do lasu w poszukiwaniu osoby poszkodowanej – grzybiarza, który zasnął i ocze-



kiwał na pomoc przy jednym z drzew, natomiast za zadymiony obiekt, w którym ćwiczone akcję ratunkową, służyła konstrukcja z rolniczych słomianych kostek, tzw. ciuków. Wyzwaniem była również komora dymowa, w której należało skorzystać z ochronnej maski. Wśród konkurencji sportowych m.in. przejście na letnich nartach, strącenie pachółków, złapanie rybki, odnalezienie klocków w rurach, przejście na szczudłach, slalom i toczenie beli słomy. Do wspólnych działań przyłączyło się Kurkowe Bractwo Strzeleckie, które zaoferowało naukę



strzelania. Organizatorzy: OSP Konstantynów i Komarno zadbali o przeróżne gry i zabawy, nie zabrakło też piana party, belgijski, wodnych atrakcji w postaci kurtyny oraz basenu, dmuchańców i smacznego poczęstunku. Wsparcia udzieliła Komenda PSP w Białej Podlaskiej, której przedstawiciele służyli nie tylko wiedzą i doświadczeniem, ale też zaprezentowali używany na co dzień strażacki sprzęt, wspomagający ratowanie życia i mienia ludzi. – *Zaczęliśmy manewry na początku wakacji, spotykamy się co sobotę. Kto robi pierwszy, ma*



Fot. Gwibert Krzewicki

łatwiej! Trzeba naprawdę nakombinować się i nagłowić, żeby dzieciaki bawiły się, jak dziś. Ostatnio byliśmy w Jelnicy, gdzie było super nad rzeką, a dla nas to było wyzwanie, bo za każdym razem musi być coś nowego, coś innego, niepowtarzalnego – wyjaśnił strażak OSP Konstantynów, jeden z trzech opiekunów MDP Wojciech Stępnik. Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza w Konstantynowie działa od 2024 r., skupia dzieci i młodzież w wieku 7-16 lat.

*Materiał: Radio Biper
Gmina Konstantynów / Powiat Bialski*

XLI Memoriał Mariana Kapysia oraz XI Memoriał Krzysztofa Dawidziuka w Piszczacu

3 sierpnia na boisku klubu sportowego „Lutnia” w Piszczacu piłkarze rozegrali XLI Memoriał Mariana Kapysia oraz XI Memoriał Krzysztofa Dawidziuka w Piszczacu.

Memoriały miały na celu oddanie hołdu dwóm zasłużonym dla gminnej piłki nożnej sportowcom:

- Marianowi Kapysowi – założycielowi w 1972 r. i pierwszemu prezesowi LZS „Lutnia” Chotyłów
- Krzysztofowi Dawidziukowi – pierwszemu prezesowi GLKS „Lutnia” Piszczac.

– *Historia tego turnieju sięga 1983 r.*

W rocznicę śmierci Mariana Kapysia władze klubu postanowiły go uczcić i zorganizować memoriał. Trwa on z krótkimi przerwami do teraz, dziś mamy już 41. Po śmierci Krzysztofa Dawidziuka w 2013 r. zarząd klubu postanowił również uczcić pamięć wieloletniego prezesa, który wiele poświęcił dla rozwoju klubu, te piękne obiekty to było jego oczko w głowie. Dziś mamy jego 11. memoriał – przypomniał



Fot. Radio Biper

prezes GLKS „Lutnia” Piszczac Piotr Dawidziuk.

Do turnieju przystąpiły trzy kluby:

- Lutnia II Piszczac
- Olimpia Jabłoń
- Orzeł Czemierniki

Organizatorami wydarzenia były: GLKS „Lutnia” Piszczac, Gmina Piszczac, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej oraz Gminne Centrum Kultury i Sportu w Piszczacu, które zadbało również o atrakcje dla uczestniczących w wydarzeniu dzieci.

Puchary ufundowali: burmistrz Kamil Kożuchowski, Tom i Jerzy Dawidziuk – synowie Krzysztofa Dawidziuka oraz starosta Mariusz Filipiuk.

Materiał: Radio Biper Gmina Piszczac



Kraszewski po raz czternasty patronem powiatowego rajdu rowerowego

Maluchy, młodzież, a nawet seniorzy - tu wiek nie ma znaczenia, a uczestników łączy wspólna pasja i zamiłowanie do jazdy rowerem.

IV Rajd rowerowy im. J. I. Kraszewskiego ma swoich zagorzałych fanów, a każdego roku pojawia się ich coraz więcej. W tym roku na trasę po malowniczych terenach gminy Sosnówka wyruszyło ok. 120 rowerzystów. Radio Biper objęło patronat medialny nad wydarzeniem. Rajd odbył się 2 sierpnia, a rowerzyści w sile ok. 120 osób wystartowali z placu przy Gminnym Ośrodku Kultury w Sosnowce, uprzednio rejestrując się i pobierając pakiety startowe. Tego dnia pokonali wspólnie dystans 35 km, zmierzając do gospodarstwa agroturystycznego „Doliny Dębów” w Dębowie, gdzie zostało zorganizowane ognisko. Po drodze mijali Sapiehów (Aleksandrów), Żeszczynkę, Przechód, Lipinki, Wygnankę, Romanów, Czeputkę, Motwicę i Pogorzelec. W Romanowie miał miejsce specjalny postój, podczas którego odwiedzono Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego. – *To już czternasty powiatowy rajd rowerowy, jego współorganizatorami są Urząd Gminy Sosnówka oraz Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej. Trasa tradycyjnie wiedzie po pięknych terenach gminy. Co roku mamy pakiety startowe i gadżety, w tym roku są to odblaskowe worki, butelka wody, identyfikator oraz odblaski, ufundowane przez firmę ubezpieczeniową Lilli Winniczuk* – podała szczegóły dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Sosnowce Jolanta Mikulska. Honorowy patronat nad rajdem objął marszałek województwa lubelskiego Jarosław Stawiarski. Organizatorzy przewidzieli nagrody dla najmłodszego i najstarszego uczestnika. Najmłodszym uczestnikiem rajdu został Kazimierz

Zaniuk – Bancarzewski z Rozwadowki (10 miesięcy). Natomiast najmłodszym uczestnikiem rajdu, który przejechał samodzielnie na rowerze całą trasę – 6-letni Miłosz Bobruk z Białej Podlaskiej. Najstarszym uczestnikiem rajdu okazał się Zygmunt Mazurek (80 lat i 3 miesiące) z Rossosza. Ponadto, na zakończenie wręczono nagrody rzeczowe w czterech kategoriach wiekowych. Torby, plecaki i szaszetki sportowe oraz zestawy (plecak, torba, długopis, etui na kartę bankomatową i magnes) ufundowane przez Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego otrzymali: Anna Brodzka, Hanna Sidor, Nadia Lotek, Martyna Witkowska, Aleksandra Zajac, Stanisław Brzozowski, Hubert Opanowski, Jakub Łukaszuk, Szymon Rudko, Tomasz Sidor, Bożena Stańko, Karolina Jaroć, Mariola Rudko, Anna Semeniuk, Renata Osypiuk, Jacek Bobruk, Wojciech Stachyra, Rober Chmielewski, Mateusz Lotek i Andrzej Ojer. – *Lubię jeździć rowerem. Wcześniej bardzo często jeździłam z dziećmi, ale teraz, gdy urodziła się najmłodsza córeczka, trochę mniej. Ale cały czas staramy się jeździć, dziś jadę z najstarszą córką. Kiedyś jeździliśmy trasą na Czeputkę, gdzie teraz powstała droga, można powiedzieć, że teraz to nasza lokalna trasa W-Z, bardzo fajnie się tam jedzie. Jeździliśmy za czasów, gdy był tam piach i po nim wtedy maszerowaliśmy. Wybieraliśmy dosyć ekstremalne trasy, często jeździliśmy po drogach romanowskich, po lesie, to moja ulubiona trasa, chodziłam też tamtędy z kijkami* – mówiła tego dnia jedna z uczestniczek rajdu, Barbara Patrejko z Sosnówki, dla której,



jak podkreśliła, niedzielne popołudniowe przejażdżki były niemal obowiązkowe. – *Młodsza córka już nawet wyciąga starszą siostrę na rower, więc myślę, że jak podrośnie najmłodsza córka, która ma teraz 4 miesiące, to odnowimy te rodzinne wyjazdy i ruszą od wiosny pełną parą.*

– *Nie tylko kontynuujemy to wydarzenie, ale też zamierzamy je cały czas rozwijać na przyszłość, ze względu na to, że tak, jak to historia pokazuje, różnego rodzaju cykliczne uroczystości, rajdy czy inne wydarzenia, mają rzeszę zwolenników, są nawet pożądane przez mieszkańców. One ubarwiają lokalnie gminę, do której ściągają na ten rajd ludzie z okolic, nie tylko z regionu, ale nawet Polski. Z doświadczenia wiem, że wszyscy później są bardzo zadowoleni* – podsumował wydarzenie wójt gminy Sosnówka Marcin Bąbkiewicz.

Materiał: Radio Biper Gmina Sosnówka





NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA W POWIECIE BIALSKIM

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA (NPP)/MEDIACJA

Tytuł usługi

NPP opis usługi:

- poinformowanie osoby fizycznej, zwanej dalej „osobą uprawnioną”, o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądowoadministracyjnym;
- wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;
- sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt a) i b), z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądowoadministracyjnym;
- sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądowoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Npp nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać: **NPP/Mediacja:** Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Radcowie Prawni	21-560 Międzyrzec Podlaski ul. Warszawska 30/32	od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00 – 13.00 Dyżur Mediatora: wtorek od 9.00 do 11.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 351-13-99

Adwokaci	21-550 Terespol ul. Wojska Polskiego 132	wtorki, czwartki, piątki w godz. 9.00 – 13.00 środy od 8.00 – 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 333-10-14
	Kobylany (Urząd Gminy Terespol) Pl. Kaczorowskiego 1	poniedziałki od 8.00 do 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 411-20-28
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-580 Wisznice ul. Rynek 35	poniedziałki, czwartki, piątki od 9.00 do 13.00 wtorki od 12.00 do 16.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: 698-198-432, 518-415-182
	21-532 Łomazy Pl. Jagielloński 27	środy od 8.00 do 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 341-70-03

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA
NIEODPŁATNE PORADY OBYWATELSKIE (NPO)/MEDIACJA
Tytuł usługi

NPO opis usługi:

Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym, w razie potrzeby, sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać: Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

NPO/Mediacja:

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teledresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-505 Janów Podlaski ul. Bialska 6a	poniedziałki, wtorki i piątki od 12.00 do 16.00 , środy i czwartki od 8.00 do 12.00 Dyżur Mediatora: wtorki od 13.00 do 14.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl do punktu: 609-608-063



♡ Zapraszamy
do powiatu bialskiego

